19.11.2026 21:01:51
ΨΗΦΙΑΚΑ
ΥΠΟΓΕΓΡΑΜΜΕΝΟ
ΑΠΟ
VARVARA ZACHARAKI

ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ
ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

19 Νοεμβρίου 2026 | ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ | Αρ. Φύλλου **192**

ΝΟΜΟΣ ΥΠ' ΑΡΙΘΜ. 5357

Κύρωση του Μνημονίου Κατανόησης μεταξύ του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Υπουργείου Άμυνας της Δημοκρατίας της Κροατίας που αφορά στη συνεργασία στο πλαίσιο του Πολυεθνικού Συντονιστικού Κέντρου Στρατηγικών Θαλασσίων Μεταφορών Αθήνας (ΠΟΣΚΕΣΘΑΜ) και της Τεχνικής Διευθέτησης μεταξύ του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Υπουργείου Άμυνας της Δημοκρατίας της Κροατίας σχετικά με την εφαρμογή του Μνημονίου Κατανόησης μεταξύ του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Υπουργείου Άμυνας της Δημοκρατίας της Κροατίας που αφορά στη συνεργασία εντός του Πολυεθνικού Συντονιστικού Κέντρου Στρατηγικών Θαλασσίων Μεταφορών της Αθήνας (ΠΟΣΚΕΣΘΑΜ).

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Εκδίδομε τον ακόλουθο νόμο που ψήφισε η Βουλή:

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

Άρθρο πρώτο Κύρωση μνημονίου κατανόησης και τεχνικής διευθέτησης
Μνημόνιο Κατανόησης μεταξύ του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Υπουργείου Άμυνας της Δημοκρατίας της Κροατίας που αφορά στη συνεργασία στο πλαίσιο του Πολυεθνικού Συντονιστικού Κέντρου Στρατηγικών Θαλασσίων Μεταφορών Αθήνας (ΠΟΣΚΕΣΘΑΜ)
Άρθρο 1 Σκοπός του Μνημονίου
Άρθρο 2 Αρχές και γενικές διατάξεις
Άρθρο 3 Ευθύνες
Άρθρο 4 Εκπροσώπηση στο ΠΟΣΚΕΣΘΑΜ
Άρθρο 5 Οικονομικές διατάξεις
Άρθρο 6 Ασφάλεια και αποκάλυψη πληροφοριών
Άρθρο 7 Αξιώσεις και ευθύνες
Άρθρο 8 Επίλυση διαφορών
Άρθρο 9 Τροποποιήσεις
Άρθρο 10 Έναρξη ισχύος, διάρκεια και τερματισμός
Τεχνική Διευθέτηση μεταξύ του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Υπουργείου Άμυνας της Δημοκρατίας της Κροατίας σχετικά με την εφαρμογή του Μνημονίου Κατανόησης μεταξύ του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Υπουργείου Άμυνας της Δημοκρατίας της Κροατίας που αφορά στη συνεργασία εντός του Πολυεθνικού Συντονιστικού Κέντρου Στρατηγικών Θαλασσίων Μεταφορών της Αθήνας (ΠΟΣΚΕΣΘΑΜ)
Τμήμα 1 Σκοπός
Τμήμα 2 Οικονομικά
Τμήμα 3 Αίτημα για μέσο (μέσα) μεταφοράς και σχετικές διαδικασίες προμηθειών
Τμήμα 4 Συμβουλευτική επιτροπή
Τμήμα 5 Συνεισφορά στη στελέχωση του ΠΟΣΚΕΣΘΑΜ
Τμήμα 6 Παρακολούθηση προμηθευθέντων μέσων
Τμήμα 7 Τροποποιήσεις
Τμήμα 8 Έναρξη ισχύος, διάρκεια και τερματισμός

Παράρτημα Α Οικονομικά θέματα
Παράρτημα Β Σημεία επαφής
Παράρτημα Γ Αίτημα για μέσα μεταφοράς
Παράρτημα Δ Διαδικασίες προμηθειών
Παράρτημα Ε Συμβατικά θέματα και χρήση της διαθέσιμης χωρητικότητας
Παράρτημα ΣΤ Συνεισφορά στη στελέχωση του ΠΟΣΚΕΣΘΑΜ
Προσάρτημα 1 στο Παράρτημα ΣΤ Οργανόγραμμα ΠΟΣΚΕΣΘΑΜ
Παράρτημα Ζ Επικοινωνίες, παρακολούθηση και γενικές πληροφορίες
Παράρτημα Η Ορολογία
Άρθρο δεύτερο Έναρξη ισχύος

Άρθρο πρώτο
Κύρωση Μνημονίου Κατανόησης και Τεχνικής Διευθέτησης

Κυρώνονται και έχουν την ισχύ, που ορίζει η παρ. 1 του άρθρου 28 του Συντάγματος, το Μνημόνιο Κατανόησης μεταξύ του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Υπουργείου Άμυνας της Δημοκρατίας της Κροατίας που αφορά στη συνεργασία στο πλαίσιο του Πολυεθνικού Συντονιστικού Κέντρου Στρατηγικών Θαλασσίων Μεταφορών της Αθήνας (ΠΟΣΚΕΣΘΑΜ) και η Τεχνική Διευθέτηση μεταξύ του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Υπουργείου Άμυνας της Δημοκρατίας της Κροατίας σχετικά με την εφαρμογή του Μνημονίου Κατανόησης μεταξύ του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Υπουργείου Άμυνας της Δημοκρατίας της Κροατίας που αφορά στη συνεργασία εντός του Πολυεθνικού Συντονιστικού Κέντρου Στρατηγικών Θαλασσίων Μεταφορών της Αθήνας (ΠΟΣΚΕΣΘΑΜ), που υπογράφηκαν στην Αθήνα, στις 10 Νοεμβρίου 2017, εκ μέρους του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας και στις 20 Δεκεμβρίου 2017, εκ μέρους του Υπουργείου Άμυνας της Δημοκρατίας της Κροατίας, το κείμενο των οποίων, σε πρωτότυπο στην αγγλική γλώσσα και σε μετάφραση στην ελληνική, έχει ως εξής:

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

BETWEEN

THE MINISTRY OF NATIONAL DEFENCE OF THE HELLENIC REPUBLIC

AND

THE MINISTRY OF DEFENCE OF THE REPUBLIC OF CROATIA

CONCERNING COOPERATION

WITHIN

THE ATHENS MULTINATIONAL SEALIFT COORDINATION CENTER {AMSCC)

PREAMBLE

The Ministry of National Defence of the Hellenic Republic and The Ministry of Defence of the Republic of Croatia hereinafter referred to as the “Participants”:

Recognising the shortfall of strategic transportation capabilities (sealift, airlift and inland surface transportation), especially for rapidly deployable forces;

Keeping in mind the concept of assurance and improvement of the efficiency and effectiveness of movement and transportation activities;

Welcoming the decision of the Hellenic Republic to host, operate and support the functions of the Athens Multinational Sealift Coordination Center (hereinafter referred to as the “AMSCC”) and the intention of The Ministry of Defence of the Republic of Croatia to use AMSCC capabilities, as well as to support the AMSCC functions;

Taking into consideration the importance of developing cooperation in the field of movement and transportation activities;

Aiming at deploying national or multinational forces in NATO/EU-led or other multinational entity-led operations under United Nations mandate and/or exercises, through cooperation and especially through the AMSCC;

Taking into account the provisions of the Agreement between the Parties to the North Atlantic Treaty regarding the Status of their Forces (NATO SOFA), done in London on 19 June 1951 and all applicable EU regulations;

Have reached the following understanding:

ARTICLE 1

SCOPE OF THE MEMORANDUM

1.1. The purpose of this Memorandum of Understanding (hereinafter referred to as the “MOU”) is to provide the framework of cooperation between the Participants within the AMSCC, in the field of movement and transportation activities. A relevant Technical Arrangement (hereinafter referred to as the “TA”) will be concluded between the Participants in order to specify additional arrangements and procedures.

1.2. This MOU defines the services provided by the AMSCC in order to assist the Croatian Participant in resolving strategic transportation shortfalls, with special regard to the shortfalls arising from a need for rapid deployment of forces in NATO/EU or other multinational entity-led operations conducted under United Nations mandate and/or EU/NATO exercises and/or other multinational exercises.

1.3. These services may include contractual services, coordination of transportation assets and cooperation on movement and transportation activities, as these are defined in this MoU and the relevant TA.

1.4. This MoU is intended to be in accordance with the national legislation of the Participants and with any international agreements that may apply, to which they are Contracting Parties.

ARTICLE 2

PRINCIPLES AND GENERAL PROVISIONS

2.1. Unless otherwise provided for in the present MoU, the provisions of NATO SOFA, EU regulations and the Hellenic legislation (where appropriate) as well as any other relevant agreements in force between the Participants, will apply to the activities conducted under this MoU.

2.2. The AMSCC is located at the Hellenic National Defence General Staff, in Athens. The Hellenic Republic is hereinafter also referred to as the “Host Nation (HN)”.

2.3. The coordination mentioned in this MoU applies to movement and transportation capabilities and to commercially procured transportation assets, for both operational and non-operational purposes.

2.4. The Ministry of Defence of the Republic of Croatia reserves the right to use other means of movement and transportation, alternative to the ones related to this MoU.

2.5. The AMSCC reserves the right not to offer its services, if this is imposed by national security reasons.

ARTICLE 3

RESPONSIBILITIES

For the purposes of this MoU:

3.1. **AMSCC**

a. The AMSCC is responsible for collecting data on movement and transportation capabilities of the Participants, as well as on the available commercially procured transportation capabilities.

b. The AMSCC is responsible for collecting data related to movement and transportation requirements, for the purpose of confronting problems or shortfalls, which may arise.

c. Upon request for transportation asset(s) and on the basis of the gathered data, the AMSCC will offer recommendations on the more effective and efficient utilisation of transportation capabilities and assets.

d. Upon submission of a request for transportation asset(s), the AMSCC will carry out actions, subject to the final approval of the Croatian Participant, in order to meet the requirements concerning transportation assets and services provided.

e. Upon completion of the procurement procedures and the activation of the contract between The Ministry of Defence of the Republic of Croatia and the transportation asset(s) provider, they will be responsible for the execution of the contract, whereas the AMSCC will be responsible for the coordination and the monitoring of the procured asset(s), according to the needs of the Croatian Participant, as these will be defined in the respective renting contracts.

f. The AMSCC will provide the Croatian Participant with all necessary data regarding transportation requirements and spare capacity (where applicable).

g. Further details regarding procurement procedures, requests concerning transportation asset(s), payment for transportation asset(s), monitoring of transportation asset(s) and spare capacity management will be included in the relevant TA.

3.2. **Hellenic Republic**

The Hellenic Republic, as the HN:

a. Provides the necessary support, in terms of resources, funds, services and facilities, for the proper functioning of the AMSCC.

b. Has identified its own competent civil and military authorities, responsible for supporting the functions of the AMSCC.

c. Is offering to The Ministry of Defence of the Republic of Croatia the option of being represented at the AMSCC, as described in Article 4 of this MOU.

ARTICLE 4

REPRESENTATION AT THE AMSCC

4.1. With regard to the representation of The Ministry of Defence of the Republic of Croatia at the AMSCC, as mentioned in Article 3.2., the following options offered by the HN can be activated, upon request of the Croatian Participant:

a. Appointment of a representative to be hosted at the AMSCC premises, on two year basis, whenever a post is available.

b. Participation of a liaison officer in a Cell hosted at the AMSCC premises, in view of or during a movement and transportation operation.

c. Detachment of representatives to the AMSCC for a limited time period for training purposes.

4.2. The procedures of manning contribution to the AMSCC are detailed in the related TA.

4.3. The organization chart of the AMSCC is set out in the related TA. The Hellenic Ministry of National Defense reserves the right to amend the abovementioned chart, at any time, according to the AMSCC's administrative and operational needs.

4.4. A representative of The Ministry of Defence of the Republic of Croatia may participate in the AMSCC Advisory Board (hereinafter referred to as the "AB"). Further details concerning AB will be included in the related TA.

ARTICLE 5

FINANCIAL PROVISIONS

5.1. Procurement procedures and all operational activities (as described in Article 3, paragraph 3.1 of this MoU) are provided by the AMSCC and cooperating competent Hellenic authorities at no cost to the Croatian Participant, as they are funded by the HN.

5.2. The operating costs of the AMSCC are funded by the HN.

5.3. The Ministry of Defence of the Republic of Croatia shall assume the costs of personnel if appointed to AMSSC, pursuant to the provisions of Annexes A and F of the relevant TA.

ARTICLE 6

SECURITY AND DISCLOSURE OF INFORMATION

6.1. The Participants may exchange unclassified information under this MoU. The exchange and protection of national classified information will be subject to a separate agreement regarding the protection of classified information which will be concluded between the Governments of the Participants.

6.2. All NATO and/or EU classified information provided or generated pursuant to this MOU will be stored, handled, generated, transmitted or exchanged in accordance with the applicable NATO and/or EU security procedures, regulations and directives (e.g. C-M (2002) Security within the North Atlantic Treaty Organization dated June 2002).

6.3. Each Participant will take all necessary steps available to it in order to keep undisclosed all information which has been confidentially exchanged, unless the other Participant consents to disclosure.

6.4. Visits to AMSCC premises by personnel of the Croatian Participant will be arranged in accordance with HN's procedures which will be in effect at the time of the visit.

ARTICLE 7

CLAIMS AND LIABILITIES

AMSCC and the cooperating Hellenic authorities cannot be held liable for the execution of the contracts signed in the framework of this MoU, for any fatalities, injuries or damages caused to personnel, property, or the environment during movement and transportation activities related to these contracts.

ARTICLE 8

SETTLEMENT OF DISPUTES

Any dispute arising from the interpretation or implementation of this MoU will be settled by consultations between the Participants, without recourse to outside jurisdiction.

ARTICLE 9

AMENDMENTS

This MOU may be amended, at any time, in writing, upon mutual consent of the Participants. All amendments will enter into effect in accordance with Article 10 paragraph 1 of this MoU.

ARTICLE 10

ENTRY INTO EFFECT, DURATION, TERMINATION

10.1. This MoU and the related TA will enter into effect on the date the Hellenic Participant notifies in writing the Croatian Participant that the necessary ratification procedures have been completed.

10.2. The implementation of this MoU is dependent on the signing and the ratification of the related TA.

10.3. This MoU may be terminated, at any time, by mutual written consent of the Participants, provided that there are not any pending renting contracts which have been signed in the framework of this MoU. In case there are such contracts the MOU will be terminated upon completion of these contracts.

10.4. This MoU may also be unilaterally terminated, by written notification to the other Participant. In this case, the MoU will be terminated six months after the date of receipt of the termination notice or after completion of any contracts that have been signed in the framework of this MoU, whichever occurs later. After the date of receipt of the notice, no new contracts will be signed in the framework of this MoU.

10.5. Notwithstanding the termination of this MoU Articles 5, 6, 7 and 8 will continue to apply, until all obligations mentioned therein are definitely settled.

This MoU is signed in two originals in the English language, one for each Participant.

Athens, 10-11-2017.	20-12-2017
FOR THE MINISTRY OF NATIONAL DEFENCE OF THE HELLENIC REPUBLIC	**FOR THE MINISTRY OF THE DEFENCE OF THE REPUBLIC OF CROATIA**
MAJOR GENERAL IOANNIS GENNIMATAS	MAJOR GENERAL VLADO ŠINDLER
Hellenic National Defence General Staff/ C’ Branch Director	Croatian Armed Forces General Staff/ Chief of Logistics Directorate

ΜΝΗΜΟΝΙΟ ΚΑΤΑΝΟΗΣΗΣ

ΜΕΤΑΞΥ

ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΚΑΙ

ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΑΜΥΝΑΣ
ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΚΡΟΑΤΙΑΣ

ΠΟΥ ΑΦΟΡΑ ΣΤΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ

ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ

ΤΟΥ ΠΟΛΥΕΘΝΙΚΟΥ ΣΥΝΤΟΝΙΣΤΙΚΟΥ ΚΕΝΤΡΟΥ
ΣΤΡΑΤΗΓΙΚΩΝ ΘΑΛΑΣΣΙΩΝ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ (SEALIFT)
ΑΘΗΝΑΣ (ΠΟΣΚΕΣΘΑΜ)

ΠΡΟΟΙΜΙΟ

Το Υπουργείο Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας και το Υπουργείο Άμυνας της Δημοκρατίας της Κροατίας, εφεξής οι «Συμμετέχοντες»:

Αναγνωρίζοντας την έλλειψη δυνατοτήτων στρατηγικής μεταφοράς (θαλάσσια, αεροπορική και χερσαία μεταφορά ενδοχώρας), ειδικά για δυνάμεις ταχείας ανάπτυξης,

Λαμβάνοντας υπόψη την έννοια της διασφάλισης και βελτίωσης της αποτελεσματικότητας και της αποδοτικότητας των δραστηριοτήτων μετακίνησης και μεταφοράς,

Χαιρετίζοντας την απόφαση της Ελληνικής Δημοκρατίας, να φιλοξενήσει, να λειτουργήσει και να υποστηρίξει τις λειτουργίες του Πολυεθνικού Συντονιστικού Κέντρου Στρατηγικών Θαλάσσιων Μεταφορών της Αθήνας (εφεξής «ΠΟΣΚΕΣΘΑΜ») και την πρόθεση του Υπουργείου Άμυνας της Δημοκρατίας της Κροατίας να χρησιμοποιεί τις δυνατότητες του ΠΟΣΚΕΣΘΑΜ, όπως, επίσης, να υποστηρίζει τις λειτουργίες του ΠΟΣΚΕΣΘΑΜ,

Λαμβάνοντας υπόψη τη σημασία της ανάπτυξης συνεργασίας στον τομέα δραστηριοτήτων μετακινήσεων και μεταφορών,

Αποσκοπώντας στην ανάπτυξη εθνικών ή πολυεθνικών δυνάμεων σε επιχειρήσεις υπό την ηγεσία του ΝΑΤΟ/της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή άλλων επιχειρήσεων υπό την ηγεσία πολυεθνικού φορέα, με εντολή των Ηνωμένων Εθνών, και/ή ασκήσεων, μέσω συνεργασίας και ιδίως μέσω του ΠΟΣΚΕΣΘΑΜ,
Λαμβάνοντας υπόψη τις διατάξεις της Σύμβασης μεταξύ των Κρατών - Μελών της Συνθήκης του Βορείου Ατλαντικού για το νομικό καθεστώς των δυνάμεών τους (NATO SOFA), η οποία συνήφθη στο Λονδίνο στις 19 Ιουνίου 1951 και όλους τους εφαρμοστέους κανονισμούς της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Κατέληξαν στην παρακάτω συμφωνία:

ΑΡΘΡΟ 1
ΣΚΟΠΟΣ ΤΟΥ ΜΝΗΜΟΝΙΟΥ

1.1. Ο σκοπός του παρόντος Μνημονίου Κατανόησης (εφεξής «ΜΚ») είναι να παρέχει το πλαίσιο συνεργασίας μεταξύ των Συμμετεχόντων στο πλαίσιο του ΠΟΣΚΕΣΘΑΜ, στον τομέα δραστηριοτήτων μετακίνησης και μεταφοράς. Μεταξύ των Συμμετεχόντων θα συναφθεί σχετική Τεχνική Διευθέτηση (εφεξής «ΤΔ»), προκειμένου να εξειδικευθούν πρόσθετες ρυθμίσεις και διαδικασίες.

1.2. Το παρόν ΜΚ καθορίζει τις υπηρεσίες που παρέχονται από το ΠΟΣΚΕΣΘΑΜ για να βοηθηθεί ο Συμμετέχων της Κροατίας στην αντιμετώπιση ελλείψεων σε στρατηγικές μεταφορές, με

ιδιαίτερη μέριμνα για τις ελλείψεις που προκύπτουν από την ανάγκη για ταχεία ανάπτυξη δυνάμεων σε επιχειρήσεις του ΝΑΤΟ / της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ή σε επιχειρήσεις υπό την ηγεσία άλλων πολυεθνικών φορέων, οι οποίες διεξάγονται κατόπιν εντολής των Ηνωμένων Εθνών, και/ή σε ασκήσεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης / του ΝΑΤΟ και/ή σε άλλες πολυεθνικές ασκήσεις.

1.3. Οι υπηρεσίες αυτές μπορεί να περιλαμβάνουν συμβατικές υπηρεσίες, συντονισμό μέσων μεταφοράς και συνεργασία σε δραστηριότητες μετακίνησης και μεταφορών, όπως αυτές καθορίζονται από το παρόν ΜΚ και τη σχετική ΤΔ.

1.4. Το παρόν ΜΚ αποσκοπεί στο να συνάδει με την εθνική νομοθεσία των Συμμετεχόντων και με οποιαδήποτε τυχόν εφαρμοστέα διεθνή συμφωνία, στην οποία αυτοί είναι Συμβαλλόμενα Μέρη.

ΑΡΘΡΟ 2
ΑΡΧΕΣ ΚΑΙ ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

2.1. Εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά στο παρόν ΜΚ, οι διατάξεις της ΝΑΤΟ SOFA, οι κανονισμοί της Ευρωπαϊκής Ένωσης και η ελληνική νομοθεσία (κατά περίπτωση) καθώς και οποιεσδήποτε άλλες συναφείς ισχύουσες συμφωνίες μεταξύ των Συμμετεχόντων, θα διέπουν τις δραστηριότητες που διεξάγονται στο πλαίσιο του παρόντος ΜΚ.

2.2. Το ΠΟΣΚΕΣΘΑΜ εδρεύει στο Ελληνικό Γενικό Επιτελείο Εθνικής Άμυνας, στην Αθήνα. Η Ελληνική Δημοκρατία αναφέρεται, επίσης, εφεξής ως το «Φιλοξενούν Έθνος (ΦΕ)».

2.3. Ο συντονισμός που μνημονεύεται στο παρόν ΜΚ αφορά στις δυνατότητες μετακινήσεων και μεταφορών καθώς και στα προμηθευόμενα από το εμπόριο μέσα, τόσο για επιχειρησιακούς όσο και για μη επιχειρησιακούς σκοπούς.

2.4. Το Υπουργείο Άμυνας της Δημοκρατίας της Κροατίας διατηρεί το δικαίωμα να χρησιμοποιεί άλλα μέσα μετακινήσεων και μεταφορών, εναλλακτικά εκείνων που σχετίζονται με το παρόν ΜΚ.

2.5. Το ΠΟΣΚΕΣΘΑΜ διατηρεί το δικαίωμα να μην προσφέρει τις υπηρεσίες του, αν αυτό επιβάλλεται από λόγους εθνικής ασφάλειας.

ΑΡΘΡΟ 3
ΕΥΘΥΝΕΣ

Για τους σκοπούς του παρόντος ΜΚ:

3.1. **ΠΟΣΚΕΣΘΑΜ**

α. Το ΠΟΣΚΕΣΘΑΜ είναι υπεύθυνο για τη συγκέντρωση δεδομένων σχετικών με τις δυνατότητες μετακινήσεων και μεταφορών των Συμμετεχόντων, καθώς και για τις διαθέσιμες δυνατότητες μεταφοράς που εξασφαλίζονται από το εμπόριο.
β. Το ΠΟΣΚΕΣΘΑΜ είναι υπεύθυνο για τη συγκέντρωση δεδομένων σχετικών με τις απαιτήσεις μετακινήσεων και μεταφορών, με σκοπό την αντιμετώπιση προβλημάτων ή ελλείψεων που ενδέχεται να προκύψουν.
γ. Μετά από αίτηση για μέσο (ή μέσα) μεταφοράς και με βάση τα συγκεντρωθέντα δεδομένα, το ΠΟΣΚΕΣΘΑΜ θα διατυπώνει συστάσεις σχετικά με την περισσότερο αποτελεσματική και αποδοτική αξιοποίηση των δυνατοτήτων και των μέσων μεταφοράς.
δ. Μετά την υποβολή αίτησης για μέσο (ή μέσα) μεταφοράς, το ΠΟΣΚΕΣΘΑΜ θα προβαίνει σε ενέργειες, υποκείμενες στην τελική έγκριση του Συμμετέχοντος της Κροατίας, έτσι ώστε να ανταποκριθεί στις απαιτήσεις που αφορούν στα μέσα μεταφοράς και τις παρεχόμενες υπηρεσίες.
ε. Μετά την ολοκλήρωση των διαδικασιών προμήθειας και την ενεργοποίηση της σύμβασης μεταξύ του Υπουργείου Άμυνας της Δημοκρατίας της Κροατίας και του παρόχου του μέσου (ή των μέσων) μεταφοράς, αυτοί θα είναι υπεύθυνοι για την εκτέλεση της σύμβασης, ενώ το ΠΟΣΚΕΣΘΑΜ θα είναι υπεύθυνο για τον συντονισμό και την παρακολούθηση του μέσου (των μέσων) που εξασφαλίστηκαν, σύμφωνα με τις ανάγκες του Συμμετέχοντος της Κροατίας, όπως αυτές θα προσδιορίζονται στις αντίστοιχες συμβάσεις μίσθωσης.
στ. Το ΠΟΣΚΕΣΘΑΜ θα παρέχει στον Συμμετέχοντα της Κροατίας όλα τα απαραίτητα δεδομένα σχετικά με τις απαιτήσεις μεταφοράς και τη διαθέσιμη χωρητικότητα (κατά περίπτωση).
ζ. Περαιτέρω λεπτομέρειες που αφορούν στις διαδικασίες προμηθειών, αιτήματα που αφορούν σε μέσο (ή μέσα) μεταφοράς, πληρωμή για μέσο (ή μέσα) μεταφοράς, παρακολούθηση του μέσου (ή των μέσων) μεταφοράς και διαχείριση διαθέσιμης χωρητικότητας, θα συμπεριλαμβάνονται στη σχετική ΤΔ.

3.2. **Ελληνική Δημοκρατία**
Η Ελληνική Δημοκρατία, ως το ΦΕ:
α. Παρέχει την αναγκαία υποστήριξη, όσον αφορά σε πόρους, κεφάλαια, υπηρεσίες και εγκαταστάσεις, για την κατάλληλη λειτουργία του ΠΟΣΚΕΣΘΑΜ.
β. Έχει προσδιορίσει τις αρμόδιες πολιτικές και στρατιωτικές αρχές της που είναι υπεύθυνες για υποστήριξη των λειτουργιών του ΠΟΣΚΕΣΘΑΜ.
γ. Προσφέρει στο Υπουργείο Άμυνας της Δημοκρατίας της Κροατίας τη δυνατότητα να εκπροσωπείται στο ΠΟΣΚΕΣΘΑΜ, όπως περιγράφεται στο άρθρο 4 του παρόντος ΜΚ.

ΑΡΘΡΟ 4
ΕΚΠΡΟΣΩΠΗΣΗ ΣΤΟ ΠΟΣΚΕΣΘΑΜ

4.1. Αναφορικά με την εκπροσώπηση του Υπουργείου Άμυνας της Δημοκρατίας της Κροατίας στο ΠΟΣΚΕΣΘΑΜ, όπως αναφέρεται στην παρ. 3.2 του άρθρου 3, μπορούν να ενεργοποιηθούν οι ακόλουθες εναλλακτικές δυνατότητες που προσφέρονται από το ΦΕ, μετά από αίτηση του Συμμετέχοντος της Κροατίας:

α. Τοποθέτηση εκπροσώπου, ο οποίος θα φιλοξενείται στις εγκαταστάσεις του ΠΟΣΚΕΣΘΑΜ για διετή περίοδο, οποτεδήποτε είναι διαθέσιμη κάποια θέση.
β. Συμμετοχή ενός αξιωματικού συνδέσμου σε ένα Τμήμα που θα φιλοξενείται μέσα στις εγκαταστάσεις του ΠΟΣΚΕΣΘΑΜ, ενόψει ή κατά τη διάρκεια μιας επιχείρησης μετακίνησης και μεταφοράς.
γ. Απόσπαση εκπροσώπων στο ΠΟΣΚΕΣΘΑΜ για μία περιορισμένη χρονική περίοδο για εκπαιδευτικούς σκοπούς.

4.2. Οι διαδικασίες συνεισφοράς στη στελέχωση του ΠΟΣΚΕΣΘΑΜ περιγράφονται λεπτομερώς στη σχετική ΤΔ.

4.3. Το οργανόγραμμα του ΠΟΣΚΕΣΘΑΜ παρατίθεται στη συναφή ΤΔ. Το Ελληνικό Υπουργείο Εθνικής Άμυνας διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιεί το προαναφερθέν οργανόγραμμα, οποτεδήποτε, σύμφωνα με τις διοικητικές και επιχειρησιακές ανάγκες του ΠΟΣΚΕΣΘΑΜ.

4.4. Ένας εκπρόσωπος του Υπουργείου Άμυνας της Δημοκρατίας της Κροατίας μπορεί να συμμετέχει στη Συμβουλευτική Επιτροπή του ΠΟΣΚΕΣΘΑΜ (εφεξής «ΣΕ»). Περαιτέρω λεπτομέρειες που αφορούν στη ΣΕ θα συμπεριληφθούν στη συναφή ΤΔ.

ΑΡΘΡΟ 5
ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

5.1. Οι διαδικασίες προμηθειών και όλες οι επιχειρησιακές δραστηριότητες (όπως περιγράφονται στην παρ. 3.1 του άρθρου 3 του παρόντος ΜΚ) παρέχονται από το ΠΟΣΚΕΣΘΑΜ και τις συνεργαζόμενες αρμόδιες ελληνικές αρχές χωρίς οικονομική επιβάρυνση του Συμμετέχοντος της Κροατίας, καθόσον αυτές χρηματοδοτούνται από το ΦΕ.

5.2. Οι λειτουργικές δαπάνες του ΠΟΣΚΕΣΘΑΜ χρηματοδοτούνται από το ΦΕ.

5.3. Το Υπουργείο Άμυνας της Δημοκρατίας της Κροατίας αναλαμβάνει τις δαπάνες προσωπικού εφόσον αυτό τοποθετηθεί στο ΠΟΣΚΕΣΘΑΜ, σύμφωνα με τις διατάξεις των Παραρτημάτων Α’ και ΣΤ’ της σχετικής ΤΔ.

ΑΡΘΡΟ 6
ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΙ ΑΠΟΚΑΛΥΨΗ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ

6.1. Οι Συμμετέχοντες μπορούν να ανταλλάσσουν αδιαβάθμητες πληροφορίες στο πλαίσιο του παρόντος ΜΚ. Η ανταλλαγή και η προστασία εθνικών διαβαθμισμένων πληροφοριών θα αποτελέσουν αντικείμενο διακριτής συμφωνίας αναφορικά με την προστασία διαβαθμισμένων πληροφοριών, η οποία θα συναφθεί μεταξύ των Κυβερνήσεων των Συμμετεχόντων.

6.2. Όλες οι διαβαθμισμένες πληροφορίες ΝΑΤΟ και/ή της Ευρωπαϊκής Ένωσης που παρέχονται ή παράγονται σύμφωνα με το παρόν ΜΚ θα αποθηκεύονται, διαχειρίζονται, παράγονται,

διαβιβάζονται ή ανταλλάσσονται σύμφωνα με τις ισχύουσες διαδικασίες, τους κανονισμούς και τις κατευθυντήριες οδηγίες ασφαλείας του ΝΑΤΟ και/ή της Ευρωπαϊκής Ένωσης (παραδείγματος χάριν C – M (2002) «Ασφάλεια στο πλαίσιο του Οργανισμού Βορειοατλαντικού Συμφώνου», του Ιουνίου 2002).

6.3. Κάθε Συμμετέχων θα λαμβάνει όσα αναγκαία μέτρα έχει στη διάθεσή του, προκειμένου να διατηρήσει εμπιστευτικές όλες τις πληροφορίες που έχουν ανταλλαγεί εμπιστευτικά, εκτός αν ο άλλος Συμμετέχων συναινεί στην αποκάλυψή της.

6.4. Επισκέψεις στις εγκαταστάσεις του ΠΟΣΚΕΣΘΑΜ από το προσωπικό του Συμμετέχοντος της Κροατίας, θα ρυθμίζονται σύμφωνα με τις διαδικασίες που θα ισχύουν στο ΦΕ κατά τον χρόνο της επίσκεψης.

ΑΡΘΡΟ 7
ΑΞΙΩΣΕΙΣ ΚΑΙ ΕΥΘΥΝΕΣ

Το ΠΟΣΚΕΣΘΑΜ και οι συνεργαζόμενες ελληνικές αρχές δεν φέρουν ευθύνη κατά την εκτέλεση των συμβάσεων που υπογράφονται στο πλαίσιο του παρόντος ΜΚ, για τυχόν θανάτους, τραυματισμούς ή ζημίες προκαλούμενες σε προσωπικό, περιουσιακά στοιχεία ή στο περιβάλλον, κατά τη διάρκεια των δραστηριοτήτων μετακίνησης και μεταφοράς που σχετίζονται με τις συμβάσεις αυτές.

ΑΡΘΡΟ 8
ΕΠΙΛΥΣΗ ΔΙΑΦΟΡΩΝ

Οποιαδήποτε διαφορά προκύψει από την ερμηνεία ή την εφαρμογή του παρόντος ΜΚ θα διευθετείται με διαβουλεύσεις μεταξύ των Συμμετεχόντων, χωρίς προσφυγή σε εξωτερική δικαιοδοσία.

ΑΡΘΡΟ 9
ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Το παρόν ΜΚ μπορεί να τροποποιηθεί, οποτεδήποτε, εγγράφως, με αμοιβαία συναίνεση των Συμμετεχόντων. Όλες οι τροποποιήσεις θα τίθενται σε ισχύ σύμφωνα με την παρ. 1 του άρθρου 10 του παρόντος ΜΚ.

ΑΡΘΡΟ 10
ΕΝΑΡΞΗ ΙΣΧΥΟΣ, ΔΙΑΡΚΕΙΑ, ΤΕΡΜΑΤΙΣΜΟΣ

10.1. Το παρόν ΜΚ και η συναφής ΤΔ θα τεθούν σε ισχύ κατά την ημερομηνία, κατά την οποία ο Συμμετέχων της Ελλάδας θα γνωστοποιήσει εγγράφως στον Συμμετέχοντα της Κροατίας ότι ολοκληρώθηκαν οι απαραίτητες διαδικασίες κύρωσης.

10.2. Η εφαρμογή του παρόντος ΜΚ εξαρτάται από την υπογραφή και την κύρωση της συναφούς ΤΔ.

10.3. Το παρόν ΜΚ μπορεί να τερματισθεί, ανά πάσα στιγμή, με αμοιβαία έγγραφη συναίνεση των Συμμετεχόντων υπό την προϋπόθεση ότι δεν υφίστανται εκκρεμείς συμβάσεις μίσθωσης, οι οποίες έχουν υπογραφεί στο πλαίσιο του παρόντος ΜΚ. Αν υφίστανται τέτοιες συμβάσεις, ο τερματισμός του ΜΚ θα επέλθει αφού ολοκληρωθούν οι συμβάσεις αυτές.

10.4. Το παρόν ΜΚ μπορεί επίσης να τερματισθεί μονομερώς, με έγγραφη γνωστοποίηση προς τον άλλον Συμμετέχοντα. Στην περίπτωση αυτή, ο τερματισμός του ΜΚ επέρχεται έξι (6) μήνες μετά την ημερομηνία παραλαβής της ειδοποίησης τερματισμού ή μετά την ολοκλήρωση των συμβάσεων που έχουν συναφθεί στο πλαίσιο του παρόντος ΜΚ, ανάλογα με το ποιο από αυτά επέλθει μεταγενέστερα. Μετά την ημερομηνία παραλαβής της ειδοποίησης ουδεμία νέα σύμβαση θα υπογράφεται στο πλαίσιο του παρόντος ΜΚ.

10.5. Ανεξάρτητα από τον τερματισμό του παρόντος ΜΚ, τα άρθρα 5, 6, 7 και 8 θα συνεχίσουν να εφαρμόζονται, μέχρις ότου διευθετηθούν οριστικά όλες οι υποχρεώσεις που μνημονεύονται σ’ αυτά.
Το παρόν ΜΚ υπογράφεται σε δύο πρωτότυπα στην αγγλική γλώσσα, ένα για κάθε Συμμετέχοντα.

Αθήνα, 10.11.2017	20.12.2017
ΓΙΑ ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ	ΓΙΑ ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΑΜΥΝΑΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΚΡΟΑΤΙΑΣ
ΥΠΟΣΤΡΑΤΗΓΟΣ	ΥΠΟΣΤΡΑΤΗΓΟΣ
ΙΩΑΝΝΗΣ ΓΕΝΝΗΜΑΤΑΣ	VLADO Šindler
(Υπ/φή : .....)	(Υπ/φή : .....)
Γενικό Επιτελείο Εθνικής Άμυνας	Γενικό Επιτελείο Κροατικών Ενόπλων Δυνάμεων
Διευθυντής Γ΄ Κλάδου	Προϊστάμενος Διεύθυνσης Διοικητικής Μέριμνας

TECHNICAL ARRANGEMENT

BETWEEN

THE MINISTRY OF NATIONAL DEFENCE
OF THE HELLENIC REPUBLIC

AND

THE MINISTRY OF DEFENCE
OF THE REPUBLIC OF CROATIA

ON IMPLEMENTATION OF

THE MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

BETWEEN

THE MINISTRY OF NATIONAL DEFENCE
OF THE HELLENIC REPUBLIC

AND

THE MINISTRY OF DEFENCE
OF THE REPUBLIC OF CROATIA

CONCERNING COOPERATION

WITHIN

THE ATHENS MULTINATIONAL SEALIFT
COORDINATION CENTER (AMSCC)

INTRODUCTION

The Ministry of National Defense of the Hellenic Republic and the Ministry of Defence of the Republic of Croatia hereinafter referred to as the “Participants”:

Taking into account the “Memorandum of understanding between the Ministry of National Defence of the Hellenic Republic and The Ministry of Defence of the Republic of Croatia concerning cooperation within the Athens Multinational Sealift Coordination Center (AMSCC)”, hereinafter referred to as the “MoU”;

Wishing to set up essential procedures concerning the activities outlined in the MoU;

Have reached the following understanding:

SECTION 1

PURPOSE

The purpose of this Technical Arrangement (hereinafter referred to as the “TA”) is to specify additional arrangements and procedures which apply to the cooperation of the Participants within the Athens Multinational Sealift Coordination Center (hereinafter referred to as the “AMSCC”). Provisions included in the MoU will apply to this TA and its Annexes. The Annexes to this TA from “A” to “H” regulate specific aspects that must be applied to the services provided. These Annexes constitute an integral part of this TA. Other Annexes may be added by mutual consent, in accordance with Sections 7 and 8.

SECTION 2

FINANCES

Financial issues concerning the utilisation of the AMSCC capabilities and services as referred in Article 5 of the related MOU are described in Annex “A” to this TA.

SECTION 3

REQUEST FOR TRANSPORTATION ASSET(S) AND RELEVANT PROCUREMENT PROCEDURES

3.1. The Points of Contact (PoC) involved in the request for transportation asset(s) as well as in the relevant procurement procedures are mentioned in Annex “B” to this TA.

3.2. Any request concerning transportation capabilities will be submitted by the Croatian Participant to the AMSCC for a detailed assessment, in accordance with Annex “C”. Additional information may be requested by the AMSCC, when deemed necessary, in order to facilitate the procurement of the most suitable asset(s).

3.3. The AMSCC and the competent cooperating Hellenic authorities will conduct the respective procedures in order to facilitate the procurement of the required asset(s).

3.4. Upon completion of procurement procedures, transportation contracts will be approved and signed in English, by the representatives of the Croatian Participant directly with the asset(s) provider(s). One copy of any contract will be provided by the Croatian Participant to the AMSCC for monitoring purposes.

3.5. The Croatian Participant and the transportation asset(s) provider are responsible for the proper execution of the contract. The AMSCC will monitor the procured transportation asset(s) on behalf of the Croatian Participant. The Croatian Participant will directly pay the transportation asset(s) provider according to the respective contract clauses.

3.6. All the abovementioned actions conducted by the AMSCC and the competent cooperating Hellenic authorities are subject to the final approval of the Croatian Participant.

3.7. Details about contractual aspects and use of spare capacity are set out in Annex “E” to this TA.

SECTION 4

ADVISORY BOARD

4.1. The Advisory Board (hereinafter referred to as the “AB”) consists of representatives of all Governments, Ministries of Defence and International Organisations which have signed or will sign an agreement concerning cooperation with the AMSCC. These representatives are hereinafter referred to as the «AB Members».

4.2. The AB offers advice on issues concerning movement and transportation capabilities and activities.

4.3. Meetings of the AB take place at the AMSCC premises, upon request of any AB Member mentioned in paragraph 4.1, provided that the majority of the AB Members agree to participate. The participation of the AB Members that have agreed to participate in the meeting is necessary for the meeting to take place.

4.4. The AMSCC Director reserves the right to request the convocation of any AB meeting, if this is imposed by specific reasons.

4.5. The decisions of the AB are taken by consensus of the AB Members participating in the meeting.

SECTION 5

MANNING CONTRIBUTION TO THE AMSCC

Procedures concerning manning contribution to the AMSCC are detailed in Annex “F”.

SECTION 6

MONITORING OF PROCURED ASSETS

Principles and procedures to be implemented by the assets’ providers, the Croatian Participant and the AMSCC, concerning the monitoring of the procured assets are detailed in Annex “G”.

SECTION 7

AMENDMENTS

7.1. This TA may be amended, at any time, in writing. All amendments, except those to Annex “B”, have to be mutually agreed in writing by the Participants and will enter into effect in accordance with Article 10 paragraph 1 of the MoU.

7.2. Amendments to Annex “B” will enter into effect upon written notification of the Participant requesting such amendment to the other Participant.

SECTION 8

ENTRY INTO EFFECT, DURATION AND TERMINATION

8.1. This TA will enter into effect in accordance with Article 10, paragraph 1 of the MoU. It will remain in effect as long as the MoU remains in effect.

8.2. This TA will be terminated on the date the related MoU is terminated.

This TA is signed in two originals in the English language, one for each Participant.

Athens,.....10-11-....201.7	.....20-12-.....201.7
FOR THE MINISTRY OF NATIONAL DEFENCE OF THE HELLENIC REPUBLIC	**FOR THE MINISTRY OF THE DEFENCE OF THE REPUBLIC OF CROATIA**
MAJOR GENERAL IOANNIS GENNIMATAS.	MAJOR GENERAL VLADO ŠINDLER
Hellenic National Defence General Staff/ C’ Branch Director	Croatian Armed Forces General Staff/ Chief of Logistics Directorate

ANNEXES:

Annex A: Financial Issues.
Annex B: Points of Contact.
Annex C: Request for Transport Assets.
Annex D: Procurement Procedures.
Annex E: Contractual Aspects and Use of Spare Capacity.
Annex F: Manning Contribution to the AMSCC.
Annex G: Communications, Monitoring and General Information.
Annex H: Terminology.

ANNEX A

FINANCIAL ISSUES

1. The operating costs of the AMSCC are funded by the Host Nation (hereinafter referred to as the “HN”) as referred in article 5.2 of the MOU. The AMSCC’s operating budget is calculated in Euro.

2. In addition to the support mentioned in the MoU, the HN will provide, at no cost to the Croatian Participant for the personnel which may be appointed to the AMSCC the following:

a. Expenses related to Health, Safety and Security:

(1) Security within the Hellenic National Defence General Staff (hereinafter referred to as the “HNDGS”) premises;

(2) Necessary identity cards and security passes;

(3) Medical care which can be provided within HNDGS premises;

(4) Dental care which can be provided within HNDGS premises;

(5) Health & Safety inspections and prevention measures of the AMSCC premises;

(6) Fire protection within the AMSCC premises;

b. Expenses related to office facilities, utilities, equipment and supplies:

(1) Premises and their proper maintenance and cleaning;

(2) Services which are provided to the AMSCC personnel;

(3) Covering of utilities’ expenses, including electricity, water and sewage;

(4) Lockers for personal items;

(5) Security equipment and its maintenance;

(6) Photocopying facilities and their maintenance;

(7) Office furniture/equipment and their maintenance;

(8) Reprographic and photographic services;

(9) Use of telephones and fax machines and their maintenance;

(10) Use of computer equipment and its maintenance.

(11) Office supplies, including paper, laser toners and printer cartridges;

(12) Covering of communication costs for use of commercial systems, including postal charges for the AMSCC mail and Internet connection;

(13) Communication charges over military networks.

c. Other expenses:

(1) Covering of HN's training courses necessary for the appropriate operation of the AMSCC;

(2) Covering of travel costs, excluding subsistence allowances, on AMSCC's duty;

(3) Covering of expenses for public relations and informational material of the AMSCC;

(4) Provision of HN forms and military publications.

3. The following support will be provided by the Croatian Participant to its personnel which may be appointed to the AMSCC, according to the regulations of the Republic of Croatia, without reimbursement from the AMSCC budget:

a. Payments and allowances;

b. Household accommodation;

c. Subsistence allowances;

d. Pre-appointment training, including NATO and EU courses (where appropriate);

e. Career/regular training courses;

f. Personnel administration;

g. Long-term medical care;

h. Long-term dental care;

i. Medical and dental care specialists;

j. Commuting costs to and from household accommodation;

k. Postal charges for national business or personal issues;

l. Communication charges for national business or personal issues.

ANNEX B

POINTS OF CONTACT

Points of Contact are as follows:

1. Hellenic Ministry of National Defence

AMSCC- Director
Stratopedo Papagos
15569 Holargos
Athens, Hellenic Republic
Tel: +30 210 657 1700
+30 210 657 1742
Fax: +30 210 657 1790
E-mail: amscc.dir@otenet.gr

2. Ministry of Defence of the Republic of Croatia

NMCC
Sarajevska 7
10000 Zagreb, Republika Hrvatska
Tel: + 385 1 48 32 568
+ 385 1 66 31 348
Fax: + 385 1 66 31 339
E-mail: hr.nmcc@morh.hr

ANNEX C

REQUEST FOR TRANSPORTATION ASSETS

1. The Croatian Participant provides the AMSCC with as many details as possible regarding its requirements. The request includes, in general, following information:

a. Route:

(1) Departure (start) point - Sea/Air Port/ Place of Loading.

(2) Arrival (final) point - Sea/Air Port of Discharge/Place of Delivery.

(3) Earliest and latest loading date/time.

(4) Earliest and latest date of Discharge or Delivery (especially for vessels a minimum speed can also be required).

(5) Restrictions on expected routing.

b. Restrictions regarding the transportation asset(s).

c. Time period for the execution of the contract (if applicable).

d. Rationale for "urgency procedure" in order to justify EU negotiations, limited tender and/or market research/overview.

e. Passengers (Escort and/or Technical Personnel): number and rank.

f. Cargo:

(1) Full Cargo description which will include following info:

(a) Detailed list with all Commodities / Equipment to be transported.

(b) Dimensions/cubic meters (volume)/net - gross weight/ Length in loading/lane meters (per item and/or group of items).

(c) Details of hazardous material to be included in the cargo: hazard class (ADR/RID/IMDG), UN number, flash point, packaging group, EMS/MFAG.

(2) Limiting factors affecting the transportation asset to be used (corridor width, deck height and maximum deck pressure, ramp load capacity, electrical power for refrigerated shelters/containers etc).

(3) Detailed value of cargo, required for the asset's owner internal procedures (i.e. insurance).

(4) Who will be responsible for loading/discharging the asset(s).

(5) Who will be responsible for stowing, lashing and securing the cargo.

(6) Amplifying remarks.

g. Estimated amount of the renting contract(s).

h. Draft contract(s) format including technical terms and contract clauses, if possible.

2. Requests should be made preferably by fax or e-mail, in English, and their receipt will be acknowledged through the same means of communication.

3. The AMSCC will offer to the Croatian Participant assistance and recommendations, so that the submitted request will be properly completed.

ANNEX D

PROCUREMENT PROCEDURES

1. Any request for transportation asset(s) capability, as detailed in Annex “C”, will be submitted by the Croatian Participant via the authorised and established communication channels to the AMSCC for a detailed assessment.

2. The AMSCC will respond in due time whether procurement procedures can be initiated. Thereafter it will offer to the Croatian Participant all necessary assistance for the proper completion of the transportation request, in accordance with Annex “C”.

3. Upon completion of the request and final approval of the Croatian Participant, the AMSCC, in cooperation with competent Hellenic Authorities (as appropriate), will conduct actions in order to facilitate the procurement of the suitable asset(s), according to the needs of the Croatian Participant.

4. The type of procurement procedures and/or market overview/ research (as appropriate) which will be followed, as well as its/their initiation, presupposes the written consent of the Croatian Participant.

5. All procurement procedures will be conducted in accordance with the Hellenic legislation and the respective EU Directives embodied in it.

ANNEX E

CONTRACTUAL ASPECTS AND USE OF SPARE CAPACITY

1. **Signing of the renting contract**

Any renting contract will be signed between the Croatian Participant and the transportation asset(s) provider.

2. **Technical terms and contract clauses**

Technical terms and contract clauses shall be specified in the draft contract format that may be attached to the request, as specified in Annex “C”.

3. **Terms of payment**

Payment must be made by the Croatian Participant directly to the transportation asset(s) provider, without any involvement of the AMSCC, in accordance with the terms of the renting contract.

4. **Execution of renting contract**

a. The Croatian Participant and the transportation asset(s) provider are responsible for the proper execution of the renting contract, for any additional costs that may arise from unforeseen expenses concerning its execution, as well as for its improper execution or non execution.

b. The AMSCC and the cooperating Hellenic Authorities cannot be held responsible/liable by the Croatian Participant or/and the transportation asset(s) provider for any additional costs that may arise from unforeseen expenses concerning the execution of the renting contract, as well as for its improper execution or non execution.

5. **Transportation asset(s) safety**

The master of the vessel, the pilot of the aircraft, the driver of the truck and the engine-driver of the train, as appropriate, is the final authority for any aspect, which may affect the respective transportation asset’s safety.

6. **Stowage and transportation of hazardous cargoes**

Stowage and transportation of hazardous cargoes will be effected in accordance with International Regulations (ADR/RID/IMDG, as appropriate) or in accordance with the Hellenic national regulations and/or EU regulations, if more restrictive.

7. Use of spare capacity

a. The Croatian Participant reserves the right to offer the spare capacity, where existent, of its procured transportation assets to other partners, against reimbursement and upon written consent of the transportation asset(s) provider. The term “Partner” means any Nation and International Organisation which, through a specific MoU and a relevant TA, may use AMSCC capabilities and support the AMSCC functions.

b. In such a case, the AMSCC can offer recommendations regarding the optimum management of the spare capacity of the procured transportation asset(s).

c. The Participants will exchange information regarding the availability of any spare capacity of transportation asset(s).

ANNEX F

MANNING CONTRIBUTION TO THE AMSCC

1. The current Manning list of the AMSCC consists of a 22 personnel in total, as per Appendix 1 to this Annex. The Hellenic Ministry of National Defense reserves the right to amend the organisation chart, at any time, according to the AMSCC administrative and operational needs.

2. The HN retains the right to permanently fill the post of the AMSCC Director, the AMSCC Director's Advisor (Hellenic Coast Guard Officer) and the posts of the Supporting Branch.

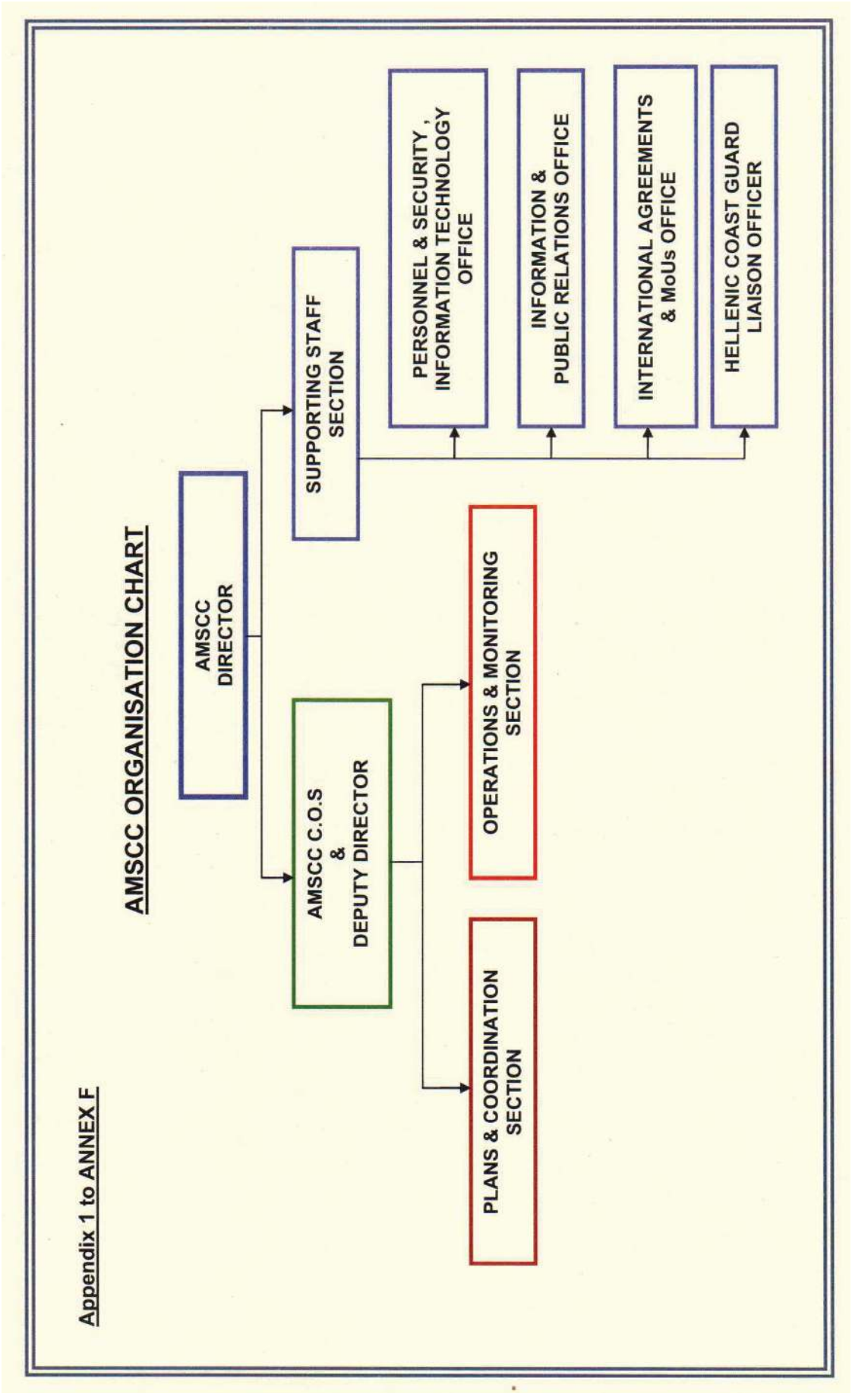
3. The Italian MoD retains the right to fill the post of Deputy Director (DD) - Chief of Staff (COS). Remaining posts may be filled by personnel of the Governments, Ministries of Defence and International Organisations which have signed an agreement concerning cooperation with the AMSCC, upon request and upon approval by the HN.

4. The normal tour length at the AMSCC is 2 years. A three week overlap with the predecessor is important to ensure smooth transition. Appointment of personnel who might retire or be promoted during appointment to the AMSCC should be avoided.

5. The options concerning the representation of the Croatian Participant at the AMSCC, as mentioned in Article 4 of the MoU, can be activated at any time, whenever a post is available, upon consultations between the Participants. For any potential representative of the Croatian Participant at the AMSCC premises, the Croatian Participant will send an application letter to the AMSCC. In this letter, the Croatian Participant will state the following information concerning the person to be appointed to the AMSCC: name, rank, current position, position to be filled at the AMSCC and time period of appointment. This letter will be accompanied by the respective curriculum vitae (CV) and the appropriate security clearance. The AMSCC Director will provide an answer, regarding the acceptance or not of this attendance, within ten (10) working days after the receipt of the letter. One week after the reception of the notice expressing the acceptance, the representative of the Croatian Participant may present himself/herself to the AMSCC. These timeframes may be shortened during the case mentioned in article 4.1.b of the MoU. The Hellenic Participant will cover all infrastructural and operational costs, whereas the Croatian Participant will cover all expenses related to human resources.

APPENDIXES

Appendix 1: AMSCC Organisation Chart


AMSCC ORGANISATION CHART
AMSCC DIRECTOR
AMSCC C.O.S & DEPUTY DIRECTOR
SUPPORTING STAFF SECTION
OPERATIONS & MONITORING SECTION
PLANS & COORDINATION SECTION
PERSONNEL & SECURITY , INFORMATION TECHNOLOGY OFFICE
INFORMATION & PUBLIC RELATIONS OFFICE
INTERNATIONAL AGREEMENTS & MoUs OFFICE
HELLENIC COAST GUARD LIAISON OFFICER
Appendix 1 to ANNEX F

ANNEX G

COMMUNICATIONS, MONITORING AND GENERAL INFORMATION

1. Contractual clauses concerning procured asset(s) monitoring

a. An extensive use of commercial communication links (phone, fax, telex, data, etc.), as well as existing military systems in compliance with NATO/EU standards has to be achieved, so that the AMSCC exercises its duties of monitoring the procured asset(s). In addition, the procured asset(s) master/agent/provider/operator has to provide following information prior to the procured asset(s) departure:

(1) Procured asset(s) identification and contact details, as appropriate.

(2) Procured asset(s) master's/agent's/provider's/operator's security officer's full contact and emergency response details.

(3) In some cases, for security reasons, personal details of the procured asset(s) operator(s) may be requested.

(4) Estimated time of departure (ETD) and estimated time of arrival (ETA).

b. The master/agent/provider/operator of the procured asset must send at agreed time intervals, in case specific operational requirements so require, a message to the AMSCC informing about the asset's position, good course of shipment and estimated date/time of arrival at the next intermediate stop and/or at the final destination. He also has the obligation to report expediently to the AMSCC any incident or accident which may affect the safety of the procured asset(s), its cargo and/or passengers and the personnel, as well as any incident or accident which may affect the environment and/or lead to pollution.

2. Information on Procured Asset(s) sent by AMSCC

The AMSCC shall provide to the Croatian Participant, through extensive use of commercial communication links (phone, fax, telex, data, etc.), all relevant information regarding the procured asset(s) and their routing, as soon as possible.

ANNEX H

TERMINOLOGY

The terms used in this TA and/or the related MoU are defined as follows:

1. Monitoring

a. To observe procured assets' route using the reports provided by their master/agent/provider/operator.

b. To forward to the Croatian Participant and/or to the transportation asset(s) provider all information received by International Organisations and or reporting Centers regarding the safe passage, the departure and/or the arrival of the procured asset(s) whenever possible.

2. Cargo

Any freight or merchandise on, or carried by a transportation vehicle (vessel, airplane, truck etc).

3. Passenger

A person who travels in a conveyance (vessel, airplane, truck etc) without participating in its operation.

4. Transportation asset

Any conveyance (vessel, airplane, truck etc) used for a particular transportation.

5. Transportation asset provider

The legal entity (person or company) providing the transportation asset and signing the renting contract with the Croatian Participant. This may be the owner, agent or broker of the asset.

6. Claim

Demand for something as rightful or as being once due or property.

7. Liability

State of being legally obliged and responsible.

8. ADR

International carriage of dangerous goods by road.

9. RID

Regulations concerning the international transport of dangerous goods by Rail.

10. IMO

International Maritime Organisation.

11. IMDG

International Maritime Dangerous Goods Code.

12. UN Number

Four digit number that identifies hazardous substances and articles in the framework of international transport.

13. EMS/MFAG

Emergency Medical Schedule/ Medical First Aid Guide.

14. Urgency Procedure

The procurement procedure, in which the available time frame does not allow the conduct of an open tender and which justifies the conduct of EU negotiations, limited tender and/or market research/overview.

ΤΕΧΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΕΤΗΣΗ

ΜΕΤΑΞΥ

ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ

ΤΗΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΚΑΙ

ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΑΜΥΝΑΣ

ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΚΡΟΑΤΙΑΣ

ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΟΥ

ΜΝΗΜΟΝΙΟΥ ΚΑΤΑΝΟΗΣΗΣ

ΜΕΤΑΞΥ

ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ
ΚΑΙ
ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΑΜΥΝΑΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΚΡΟΑΤΙΑΣ
ΠΟΥ ΑΦΟΡΑ ΣΤΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ

ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ

ΤΟΥ ΠΟΛΥΕΘΝΙΚΟΥ ΣΥΝΤΟΝΙΣΤΙΚΟΥ ΚΕΝΤΡΟΥ ΣΤΡΑΤΗΓΙΚΩΝ ΘΑΛΑΣΣΙΩΝ
ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ ΤΗΣ ΑΘΗΝΑΣ (ΠΟΣΚΕΣΘΑΜ)

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Το Υπουργείο Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας και το Υπουργείο Άμυνας της Δημοκρατίας της Κροατίας, εφεξής «Συμμετέχοντες»:

Λαμβάνοντας υπόψη το «Μνημόνιο Κατανόησης μεταξύ του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Υπουργείου Άμυνας της Δημοκρατίας της Κροατίας το οποίο αφορά στη συνεργασία στο πλαίσιο του Πολυεθνικού Συντονιστικού Κέντρου Στρατηγικών Θαλασσίων Μεταφορών της Αθήνας (ΠΟΣΚΕΣΘΑΜ)», εφεξής «ΜΚ»,

Επιθυμώντας να θεσπίσουν τις απαραίτητες διαδικασίες που αφορούν στις δραστηριότητες οι οποίες περιγράφονται στο «ΜΚ»,

Έχουν καταλήξει στην ακόλουθη συμφωνία:

ΤΜΗΜΑ 1

ΣΚΟΠΟΣ

Σκοπός της παρούσας Τεχνικής Διευθέτησης (εφεξής «ΤΔ») είναι να προσδιορίσει τις πρόσθετες ρυθμίσεις και διαδικασίες, οι οποίες ισχύουν για τη συνεργασία των Συμμετεχόντων στο πλαίσιο του Πολυεθνικού Συντονιστικού Κέντρου Στρατηγικών Θαλασσίων Μεταφορών της Αθήνας (εφεξής «ΠΟΣΚΕΣΘΑΜ»). Οι διατάξεις που περιλαμβάνονται στο ΜΚ θα εφαρμόζονται στην παρούσα ΤΔ και στα Παραρτήματά της. Τα Παραρτήματα της παρούσας ΤΔ, από το «Α» έως το «Η», θεσπίζουν ειδικότερες πτυχές που πρέπει να εφαρμόζονται στις παρεχόμενες υπηρεσίες. Τα Παραρτήματα αυτά συνιστούν αναπόσπαστο τμήμα της παρούσας ΤΔ. Μπορούν να προστεθούν άλλα Παραρτήματα με αμοιβαία συναίνεση, σύμφωνα με τα Τμήματα 7 και 8.

ΤΜΗΜΑ 2

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ

Οικονομικά ζητήματα που αφορούν στη χρήση των δυνατοτήτων και υπηρεσιών του ΠΟΣΚΕΣΘΑΜ, όπως αναφέρονται στο άρθρο 5 του σχετικού ΜΚ, περιγράφονται στο Παράρτημα «Α» της παρούσας ΤΔ.

ΤΜΗΜΑ 3

ΑΙΤΗΜΑ ΓΙΑ ΜΕΣΟ (ΜΕΣΑ) ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ

ΚΑΙ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΡΟΜΗΘΕΙΩΝ

3.1. Τα Σημεία Επαφής (Σ.Επ.) που εμπλέκονται στο αίτημα για μέσο (μέσα) μεταφοράς και στις σχετικές διαδικασίες προμηθειών μνημονεύονται στο Παράρτημα «Β» της παρούσας ΤΔ.

3.2. Κάθε αίτημα που αφορά στις δυνατότητες μεταφοράς θα υποβάλλεται από τον Συμμετέχοντα της Κροατίας προς το ΠΟΣΚΕΣΘΑΜ για μία λεπτομερή αξιολόγηση, σύμφωνα με το Παράρτημα «Γ». Πρόσθετη πληροφόρηση μπορεί να ζητηθεί από το ΠΟΣΚΕΣΘΑΜ, όταν αυτό κρίνεται αναγκαίο, προκειμένου να διευκολυνθεί η προμήθεια του πλέον καταλλήλου μέσου (ή των πλέον καταλλήλων μέσων).

3.3. Το ΠΟΣΚΕΣΘΑΜ και οι συνεργαζόμενες αρμόδιες ελληνικές αρχές θα διεξαγάγουν τις αντίστοιχες διαδικασίες προκειμένου να διευκολύνεται η προμήθεια του απαιτουμένου μέσου (των απαιτουμένων μέσων).

3.4. Με την ολοκλήρωση των διαδικασιών προμήθειας, θα εγκρίνονται και θα υπογράφονται οι συμβάσεις μεταφοράς στην αγγλική γλώσσα, από τους εκπροσώπους του Συμμετέχοντα της Κροατίας απευθείας με τον πάροχο (τους παρόχους) του μέσου (των μέσων). Ένα αντίγραφο κάθε σύμβασης θα παρέχεται από τον Συμμετέχοντα της Κροατίας στο ΠΟΣΚΕΣΘΑΜ, για λόγους παρακολούθησης.

3.5. Ο Συμμετέχων της Κροατίας και ο πάροχος του μέσου (των μέσων) μεταφοράς είναι υπεύθυνοι για την προσήκουσα εκτέλεση της σύμβασης. Το ΠΟΣΚΕΣΘΑΜ θα παρακολουθεί το προμηθευθέν μέσο (τα προμηθευθέντα μέσα) μεταφοράς για λογαριασμό του Συμμετέχοντα της Κροατίας. Ο Συμμετέχων της Κροατίας θα πληρώνει απευθείας τον πάροχο του μέσου (των μέσων) μεταφοράς, σύμφωνα με τις αντίστοιχες συμβατικές ρήτρες.

3.6. Όλες οι προαναφερόμενες ενέργειες που διεξάγονται από το ΠΟΣΚΕΣΘΑΜ και τις συνεργαζόμενες αρμόδιες ελληνικές αρχές υπόκεινται στην τελική έγκριση του Συμμετέχοντα της Κροατίας.

3.7. Λεπτομέρειες σχετικά με τα θέματα συμβάσεων και τη χρήση της διαθέσιμης χωρητικότητας παρατίθενται στο Παράρτημα «Ε» της παρούσας ΤΔ.

ΤΜΗΜΑ 4

ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

4.1. Η Συμβουλευτική Επιτροπή (εφεξής «ΣΕ») αποτελείται από εκπροσώπους όλων των Κυβερνήσεων, των Υπουργείων Άμυνας και των Διεθνών Οργανισμών που έχουν υπογράψει ή θα υπογράψουν συμφωνία που αφορά στη συνεργασία με το ΠΟΣΚΕΣΘΑΜ. Οι εκπρόσωποι αυτοί αναφέρονται εφεξής ως «Μέλη της ΣΕ».

4.2. Η ΣΕ προσφέρει συμβουλές σχετικά με θέματα τα οποία αφορούν στις δυνατότητες και στις δραστηριότητες μετακινήσεων και μεταφορών.

4.3. Οι συνεδριάσεις της ΣΕ λαμβάνουν χώρα στις εγκαταστάσεις του ΠΟΣΚΕΣΘΑΜ, μετά από αίτημα οποιουδήποτε Μέλους της ΣΕ από εκείνα που μνημονεύονται στην παρ. 4.1, υπό την προϋπόθεση ότι η πλειοψηφία των Μελών της ΣΕ συμφωνεί να συμμετάσχει. Η συμμετοχή των Μελών της ΣΕ, τα οποία έχουν συμφωνήσει να συμμετάσχουν στη συνάντηση είναι απαραίτητη για να λάβει χώρα η συνεδρίαση.

4.4. Ο Διευθυντής του ΠΟΣΚΕΣΘΑΜ διατηρεί το δικαίωμα να αιτείται τη σύγκληση οποιασδήποτε συνεδρίασης της ΣΕ, αν αυτό επιβάλλεται από συγκεκριμένους λόγους.

4.5. Οι αποφάσεις της ΣΕ λαμβάνονται με συναίνεση των συμμετεχόντων στη συνεδρίαση Μελών της ΣΕ.

ΤΜΗΜΑ 5

ΣΥΝΕΙΣΦΟΡΑ ΣΤΗ ΣΤΕΛΕΧΩΣΗ ΤΟΥ ΠΟΣΚΕΣΘΑΜ

Οι διαδικασίες που αφορούν στη συνεισφορά στη στελέχωση του ΠΟΣΚΕΣΘΑΜ περιγράφονται λεπτομερώς στο Παράρτημα «ΣΤ».

ΤΜΗΜΑ 6

ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΠΡΟΜΗΘΕΥΘΕΝΤΩΝ ΜΕΣΩΝ

Αρχές και διαδικασίες οι οποίες πρέπει να εφαρμόζονται από τους παρόχους των μέσων, τον Συμμετέχοντα της Κροατίας και το ΠΟΣΚΕΣΘΑΜ, που αφορούν στην

παρακολούθηση των προμηθευθέντων μέσων, περιγράφονται λεπτομερώς στο Παράρτημα «Z».

ΤΜΗΜΑ 7

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

7.1. Η παρούσα ΤΔ μπορεί να τροποποιηθεί, οποτεδήποτε, εγγράφως. Όλες οι τροποποιήσεις εκτός από εκείνες του Παραρτήματος «Β», πρέπει να συμφωνούνται αμοιβαία εγγράφως από τους Συμμετέχοντες και θα τίθενται σε ισχύ σύμφωνα με την παρ. 10.1 του άρθρου 10 του ΜΚ.

7.2. Τροποποιήσεις του Παραρτήματος «Β» θα τίθενται σε ισχύ με την έγγραφη γνωστοποίηση του Συμμετέχοντα που ζητά την τροποποίηση αυτήν από τον άλλο Συμμετέχοντα.

ΤΜΗΜΑ 8

ΕΝΑΡΞΗ ΙΣΧΥΟΣ, ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΚΑΙ ΤΕΡΜΑΤΙΣΜΟΣ

8.1. Η παρούσα ΤΔ θα τεθεί σε ισχύ σύμφωνα με την παρ. 10.1 του άρθρου 10 του ΜΚ. Θα παραμείνει σε ισχύ για όσο χρονικό διάστημα παραμένει σε ισχύ το ΜΚ.

8.2. Η παρούσα ΤΔ τερματίζεται κατά την ημερομηνία τερματισμού του συναφούς ΜΚ.

Η παρούσα ΤΔ υπεγράφη σε δύο πρωτότυπα στην αγγλική γλώσσα, ένα για κάθε Συμμετέχοντα.

Αθήνα, 10.11.2017	20.12.2017
ΓΙΑ ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ	ΓΙΑ ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΑΜΥΝΑΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΚΡΟΑΤΙΑΣ
ΥΠΟΣΤΡΑΤΗΓΟΣ	ΥΠΟΣΤΡΑΤΗΓΟΣ
ΙΩΑΝΝΗΣ ΓΕΝΝΗΜΑΤΑΣ	VLADO Šindler
(Υπ/φή : .....)	(Υπ/φή : .....)
Γενικό Επιτελείο Εθνικής Άμυνας	Γενικό Επιτελείο Κροατικών Ενόπλων Δυνάμεων
Διευθυντής Γ΄ Κλάδου	Προϊστάμενος Διεύθυνσης Διοικητικής Μέριμνας

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ :

Παράρτημα Α:	Οικονομικά θέματα
Παράρτημα Β:	Σημεία Επαφής
Παράρτημα Γ:	Αίτημα για μέσα μεταφοράς.
Παράρτημα Δ:	Διαδικασίες προμηθειών
Παράρτημα Ε:	Συμβατικά θέματα και χρήση της διαθέσιμης χωρητικότητας.
Παράρτημα ΣΤ:	Συνεισφορά στη στελέχωση του ΠΟΣΚΕΣΘΑΜ
Παράρτημα Ζ:	Επικοινωνίες, παρακολούθηση και γενικές πληροφορίες.
Παράρτημα Η:	Ορολογία

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ

1. Οι λειτουργικές δαπάνες του ΠΟΣΚΕΣΘΑΜ χρηματοδοτούνται από το Φιλοξενούν Έθνος (εφεξής «ΦΕ»), όπως αναφέρεται στην παρ. 5.2 του άρθρου 5 του ΜΚ. Ο λειτουργικός προϋπολογισμός του ΠΟΣΚΕΣΘΑΜ υπολογίζεται σε ευρώ.

2. Επιπροσθέτως προς την υποστήριξη που αναφέρεται στο ΜΚ, το ΦΕ θα παρέχει, χωρίς οικονομική επιβάρυνση του Συμμετέχοντα της Κροατίας για το προσωπικό που μπορεί να τοποθετείται στο ΠΟΣΚΕΣΘΑΜ, τα παρακάτω:

α. Δαπάνες που σχετίζονται με την υγεία, την ασφάλεια και την προστασία:

(1) Ασφάλεια εντός των εγκαταστάσεων του Ελληνικού Γενικού Επιτελείου Εθνικής Άμυνας (εφεξής αποκαλουμένου ως «ΓΕΕΘΑ»).

(2) Τα αναγκαία δελτία ταυτότητας και τις άδειες εισόδου.

(3) Ιατρική περίθαλψη, η οποία μπορεί να παρασχεθεί μέσα στις εγκαταστάσεις του ΓΕΕΘΑ.

(4) Οδοντιατρική περίθαλψη η οποία μπορεί να παρασχεθεί μέσα στις εγκαταστάσεις του ΓΕΕΘΑ.

(5) Ελέγχους υγιεινής και ασφάλειας και μέτρα πρόληψης στις εγκαταστάσεις του ΠΟΣΚΕΣΘΑΜ.

(6) Πυροπροστασία μέσα στις εγκαταστάσεις του ΠΟΣΚΕΣΘΑΜ.

β. Δαπάνες που σχετίζονται με τις εγκαταστάσεις των γραφείων, τις παροχές επιχειρήσεων κοινής ωφελείας, τον εξοπλισμό και τις προμήθειες.

(1) Εγκαταστάσεις και την κατάλληλη συντήρηση και τον καθαρισμό τους.

(2) Υπηρεσίες που παρέχονται στο προσωπικό του ΠΟΣΚΕΣΘΑΜ.

(3) Κάλυψη των δαπανών για παροχές υπηρεσιών κοινής ωφελείας, συμπεριλαμβανομένου ηλεκτρισμού, ύδρευσης και αποχέτευσης.

(4) Φοριαμούς για προσωπικά είδη.

(5) Εξοπλισμό ασφαλείας και τη συντήρησή του.

(6) Εξοπλισμό παραγωγής φωτοαντιγράφων και συντήρησή του.

(7) Επίπλωση / εξοπλισμό γραφείου και τη συντήρησή τους.

(8) Υπηρεσίες αναπαραγωγής εγγράφων και φωτογράφησης.

(9) Χρήση τηλεφώνων και τηλεομοιοτυπικών συσκευών και συντήρηση αυτών.

(10) Χρήση εξοπλισμού ηλεκτρονικών υπολογιστών και τη συντήρησή του.

(11) Προμήθειες γραφείου, συμπεριλαμβανομένου χαρτιού, μελανιού εκτυπωτών λέιζερ και φυσιγγίων μελανιού εκτυπωτών.

(12) Κάλυψη κόστους επικοινωνίας για χρήση εμπορικών συστημάτων, συμπεριλαμβανομένων ταχυδρομικών χρεώσεων για την αλληλογραφία του ΠΟΣΚΕΣΘΑΜ και του κόστους σύνδεσης στο διαδίκτυο.

(13) Χρεώσεις επικοινωνίας μέσω στρατιωτικών δικτύων.

γ. Λοιπές δαπάνες :

(1) Κάλυψη δαπανών εκπαιδευτικών κύκλων μαθημάτων του ΦΕ, οι οποίοι είναι απαραίτητοι για την κατάλληλη λειτουργία του ΠΟΣΚΕΣΘΑΜ.

(2) Κάλυψη δαπανών μετακίνησης, εξαιρουμένων των επιδομάτων διαβίωσης, σε διατεταγμένη υπηρεσία του ΠΟΣΚΕΣΘΑΜ.

(3) Κάλυψη δαπανών για δημόσιες σχέσεις και ενημερωτικό υλικό του ΠΟΣΚΕΣΘΑΜ.

(4) Παροχή εντύπων και στρατιωτικών εκδόσεων του ΦΕ.

3. Η παρακάτω υποστήριξη θα παρέχεται από τον Συμμετέχοντα της Κροατίας στο προσωπικό του, το οποίο μπορεί να τοποθετείται στο ΠΟΣΚΕΣΘΑΜ, συμφώνως προς τους κανονισμούς της Δημοκρατίας της Κροατίας, χωρίς αποζημίωση από τον προϋπολογισμό του ΠΟΣΚΕΣΘΑΜ.

α. Αμοιβές και επιδόματα.

β. Στέγαση.

γ. Επιδόματα διαβίωσης.

δ. Εκπαίδευση πριν από την τοποθέτηση, περιλαμβανομένων κύκλων μαθημάτων ΝΑΤΟ και Ευρωπαϊκής Ένωσης (κατά περίπτωση).

ε. Μαθήματα επαγγελματικής κατάρτισης/τακτικής εκπαίδευσης.

στ. Διοίκηση προσωπικού.

ζ. Μακροχρόνια ιατρική περίθαλψη.

η. Μακροχρόνια οδοντιατρική περίθαλψη.

θ. Ειδικοί ιατροί και οδοντίατροι.

ι. Κόστη μετακινήσεων προς και από τα καταλύματα διαμονής.

ια. Ταχυδρομικές χρεώσεις για εθνικές υποθέσεις ή προσωπικά θέματα.

ιβ. Δαπάνες επικοινωνίας για εθνικές υποθέσεις ή προσωπικά θέματα.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β

ΣΗΜΕΙΑ ΕΠΑΦΗΣ

Τα Σημεία Επαφής είναι τα εξής:

1. Ελληνικό Υπουργείο Εθνικής Άμυνας

   ΠΟΣΚΕΣΘΑΜ - Διευθυντής

   Στρατόπεδο Παπάγος

   15569 Χολαργός

   Αθήνα, Ελληνική Δημοκρατία

   Τηλέφωνο: +30 210 657 1700

   +30 210 657 1742

   Τηλεομοιότυπο: +30 210 657 1790

   Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: amscc.dir@otenet.gr

2. Υπουργείο Άμυνας της Δημοκρατίας της Κροατίας

   NMCC

Sarajevska 7

10000 Zagreb, Republika Hrvatska

Τηλέφωνο: +385 1 48 32 568

+385 1 66 31 348

Τηλεομοιότυπο: +385 1 66 31 339

Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: hr.nmcc@morh.hr

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Γ

ΑΙΤΗΜΑ ΓΙΑ ΜΕΣΑ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ

1. Ο Συμμετέχων της Κροατίας παρέχει στο ΠΟΣΚΕΣΘΑΜ όσο το δυνατόν περισσότερες λεπτομέρειες σχετικές με τις απαιτήσεις του. Το αίτημα περιλαμβάνει, γενικά, τις παρακάτω πληροφορίες:

α. Δρομολόγιο:

(1) Σημείο αναχώρησης (αρχικό) – Λιμένας / Αερολιμένας / Τόπος Φόρτωσης.

(2) Σημείο άφιξης (τελικό) – Λιμένας / Αερολιμένας Εκφόρτωσης / Τόπος Παράδοσης.

(3) Νωρίτερη και απώτατη ημερομηνία / ώρα φόρτωσης.

(4) Νωρίτερη και απώτατη ημερομηνία εκφόρτωσης ή παράδοσης (ειδικώς για πλοία, μπορεί επίσης να απαιτείται ελαχίστη ταχύτητα).

(5) Περιορισμούς στην αναμενομένη πορεία.

β. Περιορισμούς αναφορικά με το μέσο (τα μέσα) μεταφοράς.

γ. Χρονική περίοδο για την εκτέλεση της σύμβασης (κατά περίπτωση).

δ. Εύλογη αιτιολόγηση για «διαδικασία επείγοντος» προκειμένου να δικαιολογηθούν διαπραγματεύσεις στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ή περιορισμένος (πρόχειρος) διαγωνισμός ή / και έρευνα / επισκόπηση αγοράς.

ε. Επιβάτες (Συνοδοί ή / και Τεχνικό Προσωπικό): αριθμό και βαθμό.

στ. Φορτίο:

(1) Πλήρη περιγραφή φορτίου που θα περιλαμβάνει την παρακάτω πληροφόρηση:

(α) Αναλυτικό κατάλογο με όλα τα Εμπορεύματα / Εξοπλισμό που πρόκειται να μεταφερθούν.

(β) Διαστάσεις / κυβικά μέτρα (όγκο) / καθαρό – μεικτό βάρος / μήκος φορτίου/γραμμικά μέτρα (ανά είδος και / ή ομάδα ειδών).

(γ) Λεπτομέρειες σχετικά με τα επικίνδυνα υλικά, τα οποία θα περιλαμβάνονται στο φορτίο: κλάση κινδύνου (ADR / RID / IMDG), αριθμό UN, σημείο ανάφλεξης, ομάδα συσκευασίας και στοιχεία EMS / MFAG.

(2) Περιοριστικούς παράγοντες που επηρεάζουν το μέσο μεταφοράς το οποίο πρόκειται να χρησιμοποιηθεί (εύρος διαδρόμου, ύψος καταστρώματος και μεγίστη αντοχή στην πίεση καταστρώματος, μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο της ράμπας, παροχή ηλεκτρικού ρεύματος για ψυχόμενους οικίσκους / εμπορευματοκιβώτια κ.λπ.).

(3) Αναλυτική αξία του φορτίου, απαιτούμενη για τις εσωτερικές διαδικασίες του ιδιοκτήτη του μέσου (παραδείγματος χάριν ασφάλιση).

(4) Ποιοι θα είναι υπεύθυνοι για τη φόρτωση / εκφόρτωση του μέσου (των μέσων).

(5) Ποιοι θα είναι υπεύθυνοι για την τοποθέτηση, πρόσδεση και ασφάλιση του φορτίου.

(6) Επεξηγηματικές επισημάνσεις.

ζ. Προϋπολογιζόμενο ποσό της σύμβασης (των συμβάσεων) μίσθωσης.

η. Προσχέδιο σύμβασης (συμβάσεων), το οποίο περιλαμβάνει τους τεχνικούς όρους και τις συμβατικές ρήτρες, αν είναι δυνατόν.

2. Τα αιτήματα πρέπει να υποβάλλονται κατά προτίμηση, με τηλεομοιοτυπικό μήνυμα ή με μήνυμα ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, στην αγγλική γλώσσα και η παραλαβή τους θα επιβεβαιώνεται μέσω των ιδίων μέσων επικοινωνίας.

3. Το ΠΟΣΚΕΣΘΑΜ θα προσφέρει στον Συμμετέχοντα της Κροατίας συνδρομή και συστάσεις, ούτως ώστε να συμπληρώνεται ορθά το υποβαλλόμενο αίτημα.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Δ

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΡΟΜΗΘΕΙΩΝ

1. Κάθε αίτημα για διάθεση μέσου (μέσων) μεταφοράς, όπως περιγράφεται με λεπτομέρειες στο Παράρτημα «Γ», θα υποβάλλεται από τον Συμμετέχοντα της Κροατίας μέσω των εξουσιοδοτημένων και καθιερωμένων διαύλων επικοινωνίας προς το ΠΟΣΚΕΣΘΑΜ για μία λεπτομερή αξιολόγηση.
2. Το ΠΟΣΚΕΣΘΑΜ θα απαντά, σε εύθετο χρόνο, για το αν μπορούν να αρχίσουν οι διαδικασίες προμηθειών. Στη συνέχεια, θα προσφέρει στον Συμμετέχοντα της Κροατίας κάθε απαραίτητη συνδρομή για την κατάλληλη ολοκλήρωση του αιτήματος μεταφοράς, συμφώνως προς το Παράρτημα «Γ».
3. Μετά τη συμπλήρωση του αιτήματος και την τελική έγκριση του Συμμετέχοντα της Κροατίας, το ΠΟΣΚΕΣΘΑΜ, σε συνεργασία με τις αρμόδιες (κατά περίπτωση) ελληνικές αρχές, θα προβαίνει σε ενέργειες προκειμένου να διευκολύνει την προμήθεια του καταλλήλου μέσου (των καταλλήλων μέσων), συμφώνως προς τις ανάγκες του Συμμετέχοντα της Κροατίας.
4. Ο τύπος διαδικασιών προμήθειας και / ή η επισκόπηση/έρευνα αγοράς (κατά περίπτωση), που θα ακολουθηθεί, καθώς και η έναρξή της/των, προϋποθέτουν την έγγραφη συναίνεση του Συμμετέχοντα της Κροατίας.
5. Όλες οι διαδικασίες προμηθειών θα διεξάγονται σύμφωνα με την ελληνική νομοθεσία και τις αντίστοιχες οδηγίες της Ευρωπαϊκής Ένωσης που έχουν ενσωματωθεί σε αυτήν.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ε

ΣΥΜΒΑΤΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΔΙΑΘΕΣΙΜΗΣ ΧΩΡΗΤΙΚΟΤΗΤΑΣ

1. Υπογραφή σύμβασης μίσθωσης

Κάθε σύμβαση μίσθωσης θα υπογράφεται μεταξύ του Συμμετέχοντα της Κροατίας και του παρόχου του μέσου (των μέσων) μεταφοράς.

2. Τεχνικοί όροι και συμβατικές ρήτρες

Οι τεχνικοί όροι και οι συμβατικές ρήτρες θα εξειδικεύονται στο προσχέδιο σύμβασης το οποίο μπορεί να επισυνάπτεται στην αίτηση, όπως καθορίζεται στο Παράρτημα «Γ».

3. Όροι πληρωμής

Η πληρωμή πρέπει να γίνεται από τον Συμμετέχοντα της Κροατίας απευθείας στον πάροχο μέσου (μέσων) μεταφοράς, χωρίς οποιαδήποτε εμπλοκή του ΠΟΣΚΕΣΘΑΜ, σύμφωνα με τους όρους της σύμβασης μίσθωσης.

4. Εκτέλεση της σύμβασης μίσθωσης

α. Ο Συμμετέχων της Κροατίας και ο πάροχος μέσου (μέσων) μεταφοράς είναι υπεύθυνοι για την προσήκουσα εκτέλεση της σύμβασης μίσθωσης, για κάθε πρόσθετη δαπάνη η οποία μπορεί να προκύψει από απρόβλεπτα έξοδα τα οποία αφορούν στην εκτέλεση της σύμβασης μίσθωσης, όπως επίσης και για την πλημμελή εκτέλεση ή την μη εκτέλεσή της.

β. Το ΠΟΣΚΕΣΘΑΜ και οι συνεργαζόμενες ελληνικές αρχές δεν υπέχουν ευθύνη έναντι του Συμμετέχοντα της Κροατίας ή/και του παρόχου του μέσου (μέσων) μεταφοράς για οποιεσδήποτε πρόσθετες δαπάνες που μπορεί να προκύψουν από απρόβλεπτα έξοδα που αφορούν στην εκτέλεση της μισθωτικής σύμβασης, καθώς και για πλημμελή εκτέλεση ή μη εκτέλεσή της.

5. Ασφάλεια του μέσου (των μέσων) μεταφοράς

Ο πλοίαρχος του πλοίου, ο πιλότος του αεροσκάφους, ο οδηγός του φορτηγού ή ο μηχανοδηγός του συρμού, κατά περίπτωση, έχει την τελική αρμοδιότητα λήψης απόφασης για κάθε ζήτημα, που μπορεί να επηρεάσει την ασφάλεια του αντίστοιχου μέσου μεταφοράς.

6. Τοποθέτηση και μεταφορά επικινδύνων φορτίων

Η τοποθέτηση και η μεταφορά επικινδύνων φορτίων θα πραγματοποιούνται σύμφωνα με τους Διεθνείς Κανονισμούς (ADR / RID / IMDG, κατά περίπτωση), ή

σύμφωνα με τους ελληνικούς εθνικούς κανονισμούς και/ή τους κανονισμούς της Ευρωπαϊκής Ένωσης, αν είναι περισσότερο περιοριστικοί.

7. Χρήση πλεονάζουσας χωρητικότητας

α. Ο Συμμετέχων της Κροατίας διατηρεί το δικαίωμα να προσφέρει την πλεονάζουσα χωρητικότητα, όπου υφίσταται, των προμηθευθέντων μέσων μεταφοράς του σε άλλους συνεργάτες έναντι επιστροφής των σχετικών δαπανών και μετά από έγγραφη συναίνεση του παρόχου μέσου (μέσων) μεταφοράς. Ο όρος «Συνεργάτης» σημαίνει κάθε Έθνος ή Διεθνή Οργανισμό που, μέσω ενός ειδικού ΜΚ και μιας σχετικής ΤΔ, μπορεί να χρησιμοποιήσει δυνατότητες του ΠΟΣΚΕΣΘΑΜ και να υποστηρίξει τις λειτουργίες του ΠΟΣΚΕΣΘΑΜ.

β. Σε τέτοια περίπτωση, το ΠΟΣΚΕΣΘΑΜ μπορεί να προσφέρει συστάσεις που αφορούν στη βέλτιστη διαχείριση της διαθέσιμης χωρητικότητας του προμηθευθέντος μέσου (των προμηθευθέντων μέσων) μεταφοράς.

γ. Οι Συμμετέχοντες θα ανταλλάσσουν πληροφορίες αναφορικώς με τη διαθεσιμότητα χωρητικότητας σε μέσον (μέσα) μεταφοράς.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΣΤ

ΣΥΝΕΙΣΦΟΡΑ ΣΤΗ ΣΤΕΛΕΧΩΣΗ ΤΟΥ ΠΟΣΚΕΣΘΑΜ

1. Ο τρέχων κατάλογος στελέχωσης του ΠΟΣΚΕΣΘΑΜ αποτελείται από είκοσι δύο (22) άτομα σε σύνολο, συμφώνως προς το Προσάρτημα 1 του παρόντος Παραρτήματος. Το Ελληνικό Υπουργείο Εθνικής Άμυνας διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιεί το οργανόγραμμα, οποτεδήποτε, συμφώνως προς τις διοικητικές και επιχειρησιακές ανάγκες του ΠΟΣΚΕΣΘΑΜ.

2. Το ΦΕ διατηρεί το δικαίωμα να καλύπτει σε μόνιμη βάση τη θέση του Διευθυντή ΠΟΣΚΕΣΘΑΜ, τη θέση του Συμβούλου του Διευθυντή ΠΟΣΚΕΣΘΑΜ [Αξιωματικού Ελληνικής Ακτοφυλακής – (Λιμενικού Σώματος)] και τις θέσεις του Κλάδου Υποστήριξης.

3. Το ιταλικό Υπουργείο Άμυνας διατηρεί το δικαίωμα να καλύπτει τη θέση Αναπληρωτή Διευθυντή (Α.Δ.) – Διευθυντή του Επιτελείου (Δ.τ.Ε.). Οι υπόλοιπες θέσεις μπορούν να καλυφθούν από προσωπικό των Κυβερνήσεων, των Υπουργείων Άμυνας και Διεθνών Οργανισμών που έχουν υπογράψει μία συμφωνία συνεργασίας με το ΠΟΣΚΕΣΘΑΜ, μετά από αίτημα και εφόσον εγκριθεί από το ΦΕ

4. Η κανονική διάρκεια τοποθέτησης στο ΠΟΣΚΕΣΘΑΜ είναι δύο (2) έτη. Μία επικάλυψη τριών εβδομάδων με τον προκάτοχο είναι σημαντική προκειμένου να διασφαλισθεί η ομαλή μεταβίβαση καθηκόντων. Ο διορισμός προσωπικού, το οποίο ενδέχεται να συνταξιοδοτηθεί ή να προαχθεί κατά τη διάρκεια της τοποθέτησης στο ΠΟΣΚΕΣΘΑΜ πρέπει να αποφεύγεται.

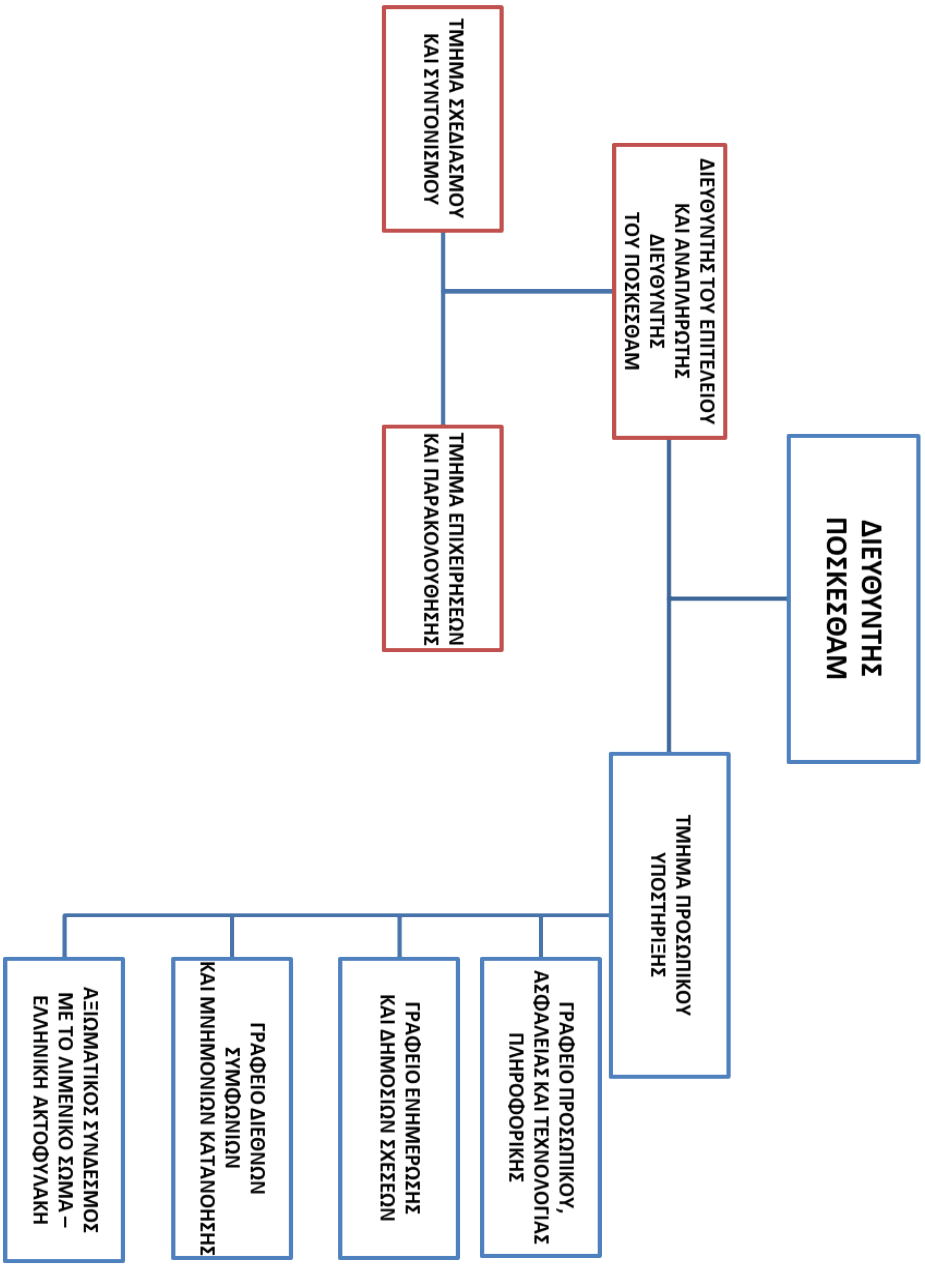
5. Οι εναλλακτικές λύσεις που αφορούν στην εκπροσώπηση του Συμμετέχοντα της Κροατίας στο ΠΟΣΚΕΣΘΑΜ, όπως μνημονεύθηκε στο άρθρο 4 του ΜΚ, μπορούν να ενεργοποιηθούν ανά πάσα στιγμή, οποτεδήποτε είναι διαθέσιμη μία θέση, μετά από διαβουλεύσεις μεταξύ των Συμμετεχόντων. Για οποιονδήποτε δυνητικό εκπρόσωπο του Συμμετέχοντα της Κροατίας ο Συμμετέχων της Κροατίας θα αποστέλλει επιστολή υποβολής αίτησης στο ΠΟΣΚΕΣΘΑΜ. Στην επιστολή αυτή, ο Συμμετέχων της Κροατίας θα δηλώνει τις εξής πληροφορίες που αφορούν στο πρόσωπο το οποίο πρόκειται να τοποθετηθεί στο ΠΟΣΚΕΣΘΑΜ: όνομα, βαθμό, τρέχουσα θέση, θέση που πρόκειται να καλυφθεί στο ΠΟΣΚΕΣΘΑΜ και χρονική περίοδο τοποθέτησης. Η επιστολή αυτή θα συνοδεύεται από το αντίστοιχο βιογραφικό σημείωμα (ΒΣ) και την κατάλληλη διαπίστευση ασφαλείας. Ο Διευθυντής του ΠΟΣΚΕΣΘΑΜ θα απαντά σχετικά με την αποδοχή ή μη της αίτησης, εντός δέκα (10) εργασίμων ημερών μετά την παραλαβή της επιστολής. Μία εβδομάδα μετά την παραλαβή της ειδοποίησης που εκφράζει την αποδοχή, ο εκπρόσωπος του Συμμετέχοντα της Κροατίας μπορεί να παρουσιασθεί στο ΠΟΣΚΕΣΘΑΜ. Αυτά τα χρονικά πλαίσια μπορούν να βραχυνθούν κατά την περίπτωση που μνημονεύεται στην περ. β΄ της παρ. 4.1 του άρθρου 4 του ΜΚ. Ο Συμμετέχων της Ελλάδας θα καλύψει όλες τις δαπάνες υποδομών και λειτουργίας, ενώ ο Συμμετέχων της Κροατίας θα καλύψει όλες τις δαπάνες που σχετίζονται με ανθρωπίνους πόρους.

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑΤΑ

Προσάρτημα 1 : Οργανόγραμμα ΠΟΣΚΕΣΘΑΜ

Προσάρτημα 1 στο ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΣΤ

ΟΡΓΑΝΟΓΡΑΜΜΑ ΠΟΣΚΕΣΘΑΜ



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ζ

ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ, ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΚΑΙ ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

1. Συμβατικές ρήτρες που αφορούν στην παρακολούθηση του προμηθευθέντος μέσου (των προμηθευθέντων μέσων)

α. Χρειάζεται να επιτευχθεί εκτεταμένη χρήση εμπορικών τηλεπικοινωνιακών συνδέσμων (τηλέφωνο, τηλεομοιότυπο, τηλέτυπο, δεδομένα, κ.λπ.) όπως επίσης και των υφισταμένων στρατιωτικών συστημάτων, σύμφωνα με τα πρότυπα του ΝΑΤΟ / της Ευρωπαϊκής Ένωσης, έτσι ώστε το ΠΟΣΚΕΣΘΑΜ να ασκεί τα καθήκοντά του για παρακολούθηση του προμηθευθέντος μέσου (των προμηθευθέντων μέσων). Επιπροσθέτως, ο πλοίαρχος/πράκτορας/πάροχος/χειριστής του προμηθευθέντος μέσου (των προμηθευθέντων μέσων) πρέπει να παρέχει τις παρακάτω πληροφορίες πριν από την αναχώρηση του προμηθευθέντος μέσου (των προμηθευθέντων μέσων).

(1) Στοιχεία ταυτοποίησης και επικοινωνίας του προμηθευθέντος μέσου (των προμηθευθέντων μέσων), ανάλογα με την περίπτωση.

(2) Πλήρη στοιχεία επαφής και στοιχεία ανταπόκρισης σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης του πλοιάρχου/πράκτορα/παρόχου/χειριστή/αξιωματικού ασφαλείας του προμηθευθέντος μέσου (των προμηθευθέντων μέσων).

(3) Σε μερικές περιπτώσεις, για λόγους ασφαλείας, μπορούν να ζητηθούν προσωπικά στοιχεία του χειριστού (των χειριστών) του προμηθευθέντος μέσου (των προμηθευθέντων μέσων).

(4) Εκτιμώμενος χρόνος αναχώρησης (Ε.Χ.Αναχ.) και εκτιμώμενος χρόνος άφιξης (Ε.Χ.Αφιξ.).

β. Ο πλοίαρχος/πράκτορας/πάροχος/χειριστής του προμηθευθέντος μέσου πρέπει να αποστέλλει σε συμφωνημένα χρονικά διαστήματα, εφόσον το απαιτήσουν ειδικές επιχειρησιακές ανάγκες, ένα μήνυμα στο ΠΟΣΚΕΣΘΑΜ με το οποίο θα ενημερώνει σχετικά με τη θέση του μέσου, την ομαλή πορεία της μεταφοράς και την προβλεπομένη ημερομηνία / ώρα άφιξης στην επομένη ενδιάμεση στάση και / ή στον τελικό προορισμό. Ο ίδιος έχει επίσης την

υποχρέωση να αναφέρει άμεσα στο ΠΟΣΚΕΣΘΑΜ κάθε συμβάν ή ατύχημα το οποίο μπορεί να έχει επιπτώσεις στην ασφάλεια του προμηθευθέντος μέσου (των προμηθευθέντων μέσων), στο φορτίο του μέσου ή των μέσων και / ή στους επιβάτες και στο προσωπικό, όπως επίσης και κάθε συμβάν ή ατύχημα το οποίο μπορεί να έχει επιπτώσεις στο περιβάλλον και / ή να οδηγήσει σε ρύπανση.

2. <u>Πληροφορίες σχετικά με το προμηθευθέν μέσο (τα προμηθευθέντα μέσα) οι οποίες αποστέλλονται από το ΠΟΣΚΕΣΘΑΜ</u>

Το ΠΟΣΚΕΣΘΑΜ θα παρέχει στον Συμμετέχοντα της Κροατίας, μέσω εκτεταμένης χρήσης των εμπορικών διαύλων επικοινωνίας (τηλέφωνο, τηλεομοιότυπο, τηλέτυπο, δεδομένα κ.λπ.) όλες τις σχετικές πληροφορίες που αφορούν στο προμηθευθέν μέσο (στα προμηθευθέντα μέσα) και την πορεία του (τους), το συντομότερο δυνατόν.

<u>ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Η</u>

<u>ΟΡΟΛΟΓΙΑ</u>

Οι όροι που χρησιμοποιούνται στην παρούσα ΤΔ και / ή στο συναφές ΜΚ ορίζονται ως εξής:

<u>1. Παρακολούθηση</u>

α. Να παρατηρεί το δρομολόγιο των προμηθευθέντων μέσων, χρησιμοποιώντας τις αναφορές που παρέχονται από τον πλοίαρχο / πράκτορα / πάροχο / χειριστή τους.

β. Να αποστέλλει στον Συμμετέχοντα της Κροατίας ή / και στον πάροχο του μέσου (των μέσων) μεταφοράς όλες τις πληροφορίες που λαμβάνονται από Διεθνείς Οργανισμούς και / ή Κέντρα Αναφοράς και αφορούν στην ασφαλή διέλευση, στην αναχώρηση και/ή στην άφιξη του προμηθευθέντος μέσου (των προμηθευθέντων μέσων), όποτε αυτό είναι δυνατόν.

<u>2. Φορτίο</u>

Κάθε φορτίο ή εμπόρευμα το οποίο ευρίσκεται ή μεταφέρεται σε ένα μεταφορικό όχημα (πλοίο, αεροπλάνο, φορτηγό κ.λπ.).

3. Επιβάτης

Ένα πρόσωπο το οποίο ταξιδεύει με ένα μεταφορικό μέσο (πλοίο, αεροπλάνο, φορτηγό κ.λπ.) χωρίς να συμμετέχει στον χειρισμό του.

4. Μέσο μεταφοράς

Κάθε μεταφορικό μέσον (πλοίο, αεροπλάνο, φορτηγό κ.λπ.) που χρησιμοποιείται για μία συγκεκριμένη μεταφορά.

5. Πάροχος μέσου μεταφοράς

Η νομική οντότητα (πρόσωπο ή εταιρία) η οποία παρέχει το μέσον μεταφοράς και υπογράφει την μισθωτική σύμβαση με τον Συμμετέχοντα της Κροατίας. Ο πάροχος μπορεί να είναι ιδιοκτήτης, πράκτορας ή διαμεσολαβητής του μέσου.

6. Αξίωση

Απαίτηση για κάτι το οποίο ο αιτών δικαιούται ή του οφείλεται ή του ανήκει.

7. Νομική ευθύνη

Κατάσταση νομικής υποχρέωσης και υπευθυνότητας.

8. A D R

Διεθνής οδική μεταφορά επικινδύνων αγαθών (εμπορευμάτων).

9. R I D

Κανονισμοί που αφορούν στις διεθνείς σιδηροδρομικές μεταφορές επικινδύνων αγαθών (εμπορευμάτων).

10. I M O

Διεθνής Ναυτιλιακός Οργανισμός.

11. I M D G

Διεθνής Ναυτιλιακός Κώδικας Επικίνδυνων Εμπορευμάτων

12. Αριθμός U N

Τετραψήφιος αριθμός που προσδιορίζει τις επικίνδυνες ουσίες και τα επικίνδυνα είδη, στο πλαίσιο των διεθνών μεταφορών.

13. E M S / M F A G

Πρόγραμμα ιατρικής αντιμετώπισης έκτακτων περιστατικών / Οδηγός παροχής ιατρικών πρώτων βοηθειών.

14. Διαδικασία επείγοντος

Η διαδικασία προμηθειών, κατά την οποία το διαθέσιμο χρονικό πλαίσιο δεν επιτρέπει τη διεξαγωγή ανοικτού διαγωνισμού και δικαιολογεί τη διεξαγωγή διαπραγματεύσεων στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, κλειστού (προχείρου) διαγωνισμού και / ή έρευνας / επισκόπησης αγοράς.

Άρθρο δεύτερο
Έναρξη ισχύος

Η ισχύς του παρόντος νόμου αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και του Μνημονίου Κατανόησης και της Τεχνικής Διευθέτησης που κυρώνονται, από την πλήρωση των προϋποθέσεων της παρ. 10.1 του άρθρου 10 του Μνημονίου Κατανόησης.

Παραγγέλλομε τη δημοσίευση του παρόντος στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και την εκτέλεσή του ως νόμου του Κράτους.

Αθήνα, 18 Νοεμβρίου 2026

Ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΑΝ. ΤΑΣΟΥΛΑΣ

Οι Υπουργοί

Εθνικής Οικονομίας και Οικονομικών	Εξωτερικών	Εθνικής Άμυνας
ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΠΙΕΡΡΑΚΑΚΗΣ	**ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΓΕΡΑΠΕΤΡΙΤΗΣ**	**ΝΙΚΟΛΑΟΣ - ΓΕΩΡΓΙΟΣ Σ. ΔΕΝΔΙΑΣ**
	Αναπληρωτής Υπουργός	
Υποδομών και Μεταφορών	Υποδομών και Μεταφορών	Ναυτιλίας και Νησιωτικής Πολιτικής
ΧΡΙΣΤΟΣ ΔΗΜΑΣ	**ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΚΩΤΣΗΡΑΣ**	**ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΚΙΚΙΛΙΑΣ**

Θεωρήθηκε και τέθηκε η Μεγάλη Σφραγίδα του Κράτους.

Αθήνα, 19 Νοεμβρίου 2026

Ο επί της Δικαιοσύνης Υπουργός

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΦΛΩΡΙΔΗΣ

ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ
Καποδιστρίου 34, 104 32 Αθήνα
Τηλ. Κέντρο 210 5279000
Αποστολή εγγράφων προς δημοσίευση στο ΦΕΚ
στην ηλεκτρονική διεύθυνση **https://eservices.et.gr**
0100192191126005 4